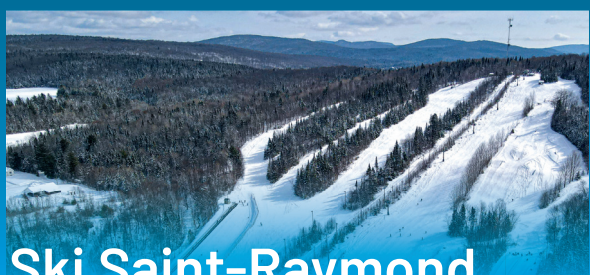


# COURRIER

Mercredi 15 décembre 2021

## DE PORTNEUF

43<sup>e</sup> année, no 49



### Ski Saint-Raymond attend la neige

page 19



### Le retour du masque

page 04

### On attend la famille Haddad

page 05

### VALLÉE : UN FLEURON

PAGE 07



page 6

# Portneuf lance ses passeports touristiques

**Dans Portneuf on fait quoi ?**

**On met ça là !**

RRGMRP  
Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf

[laregieverte.ca](http://laregieverte.ca)

Cliquez ici

**CONSTRUCTION MARIO DION INC.**  
RBO: 5598-5378-01

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
constructionmariodioninc.com  
Mélanie Dion  
Marcel Dion  
Cell.: 418 326-7649  
Bureau : 418 873-3239  
melanie@constructionmariodioninc.com  
1, rue Valmont, C.P. 4089 Pont-Rouge

GARANTIE  
CONSTRUCTION RÉGULIÈRE

COSE QUALITÉ

ÉQUIPEMENTS  
**FRENETTE**

Cub Cadet Husqvarna KIMPEX  
SUZUKI Ariens LAWNBOY  
ECHO STIHL FORTABLE WINCH

386, boul. Centenaire, St-Basile • 418 329-2870

> 7987

RBO 5693-4417-01

**Drainapro**

INSPECTION PAR CAMÉRA

Nettoyage et débouchage à pression de drains et d'égout  
Spécialiste de l'ocre ferreux

418 655-3777  
[www.drainapro.com](http://www.drainapro.com)

Joyeux Noël

**DUMAR CONSTRUCTION**

Joyeuses Fêtes!

418 268-8384  
[www.dumar.ca](http://www.dumar.ca)

RBO: 5721-1435-01

# Je (dé) pense local pour les fêtes

**EMILE DENIS inc.**

Concours de décembre  
plus de **1500 \$** en cadeaux

100 ANS



Quincaillerie



**Jean Denis Itée**

Une entreprise familiale depuis 93 ans

**418 337-2777**

Nous emballons vos cadeaux gratuitement

**Primeverts**  
FLEURISTE

Tuques, foulards, mitaines  
et décorations de Noël à  
**50%**

**418 337-1291**

**PRONATURE**  
Saint-Raymond

Sur présentation de cette annonce

Sur vêtements et accessoires à prix régulier

~~TPS~~ ~~TVQ~~

**418 337-7311**

Valide jusqu'au  
12 décembre 2021

**Emy**  
Boutique Confection inc.

Liquidation d'inventaire  
vêtements homme et  
femme 50% et plus

**418 987-5546**

**Blouin**  
OPTOMÉTRIE

SERVICES VISUELS COMPLETS

208, rue St-Joseph  
St-Raymond

**418 337-4130**

**uniprix**

Saint-Raymond

Nombreux choix  
d'idées-cadeaux

**418 337-2238**

**CENTRE VILLE**  
SAINT-RAYMOND

ÉCOLE SECONDAIRE À PONT-ROUGE

# La pétition déposée à Québec

La pétition de 3200 noms destinée à appuyer la demande d'une école secondaire à Pont-Rouge a été déposée à l'Assemblée nationale la semaine dernière.



**DENISE PAQUIN**

denise.paquin@courrierdeportneuf.com

Le député Vincent Caron, qui avait reçu la pétition lors d'un rassemblement festif le 28 novembre à Pont-Rouge, a indiqué au Courrier qu'il a effectué le dépôt de la pétition à l'Assemblée nationale en deux temps: le volet numérique, de 512 signatures, le 3 décembre, et la partie papier, de 2688 signatures, lors de la période de questions le 9 décembre.

Le comité Mon école chez moi a récolté les 3200 signatures cet automne dans le but de faire pression sur le ministère de l'Éducation qui a en main la demande du Centre de services scolaires de Portneuf pour une école de 750 places, offrant le secondaire 1 à 5.

La demande déposée au

ministère le 28 octobre vise à accueillir 23 groupes réguliers et 3 groupes en adaptation scolaire, souligne Monique Delisle, du Centre de services scolaires de Portneuf. Elle comprendrait 24 classes régulières, 4 locaux de sciences, 5 locaux d'arts et trois plateaux sportifs, soit un gymnase double et une palestre, ainsi qu'une salle de spectacles pouvant accueillir 250 personnes. Par comparaison, l'école Louis-Jobin, à Saint-Raymond, accueille près de 700 élèves et celle de Donnacona, plus d'un millier. Pont-Rouge n'a plus d'école secondaire depuis 2013.

## PROJET DE 100 M\$

Afin de présenter un projet d'école, le Centre de services

scolaires de Portneuf a dû établir les prévisions de clientèles pour les années à venir.

Selon les chiffres qui ont été fournis au Courrier, il apparaît que le nombre d'élèves de niveau secondaire est en augmentation continue depuis 2016-2017 à Pont-Rouge. Il y en a eu 351 cette année-là, 459 cette année (2021-2022) et leur nombre culminera à 500 élèves en 2025-2026.

Le nombre d'enfants au primaire, lui, a atteint un sommet en 2019-2020 (769) et ira en diminuant, selon ces prévisions, jusqu'à 678 en 2025-2025. Cette diminution entraînera la réduction des effectifs au secondaire par la suite. Divers facteurs, dont l'arrivée de nouvelles familles, pourraient renverser la tendance.

Les chiffres montrant clairement des hausses, «on s'est dit, en effet, c'est le temps d'y penser», a commenté le député Vincent Caron.

Même s'il se dit d'un naturel optimiste, le député ne veut pas susciter de faux espoirs. Le dépôt d'une demande au ministère de l'Éducation n'entraîne pas



Le député Vincent Caron en compagnie du maire Mario Dupont lors du rassemblement du 28 novembre. Photo - Ville de Pont-Rouge

automatiquement une réponse positive et peut prendre des années à être acceptée. Le coût du projet - plus de 100 M\$ - jouera dans la balance au moment où plusieurs écoles au Québec nécessitent toujours des investissements. «Il y a beaucoup de rattrapage à faire, dans Portneuf

aussi», reconnaît le député. L'élément-clé est la nécessité du projet. Citoyens, élus et Centre de services scolaires devront donc «réussir à faire la démonstration que c'est une nécessité», affirme Vincent Caron.

## CJSR déménagera en décembre



Denis Gingras est heureux de voir CJSR retourner au centre-ville de Saint-Raymond. Photo - Archives

### La télévision portneuvoise CJSR quittera la Côte-Joyeuse pour retourner au centre-ville de Saint-Raymond.

Denise Paquin  
denise.paquin@courrierdeportneuf.com

Plus de cinq ans après la destruction de ses locaux rue Saint-Joseph, qui l'avait forcée à quitter le centre-ville, CJSR y retournera sous peu. Elle s'installera dans les locaux de l'ancienne clinique médicale, voisine des bureaux de Promutuel.

« On voulait retourner à un endroit plus central », a expliqué Denis Gingras, président de la télévision communautaire, le 2 novembre.

CJSR avait perdu ses équipements, ses studios et une partie de ses archives télévisées lors du violent incendie qui avait détruit quatre édifices commerciaux et résidentiels sur les rues Saint-Joseph et Saint-Ignace dans la nuit du 1<sup>er</sup> mai 2016.

Après avoir trouvé un abri temporaire, CJSR s'était finalement installée dans un local commercial au haut de la Côte-Joyeuse. Le bail de cinq ans venant à terme, ses responsables sont partis à la recherche d'un nouveau lieu.

Denis Gingras dit qu'au moins trois locaux ont été visités. C'est l'ancienne clinique qui présentait le plus d'avantages. « Le

local est plus insonorisé et facile d'accès », dit-il. CJSR s'y installe pour au moins cinq ans, soit la durée du nouveau bail.

L'accès se fera par la porte donnant sur le grand stationnement de la rue Saint-Cyrille, aussi partagé par le Home Hardware, en face du Provigo.

Le seul pépin technique était de relier le nouveau local à la Maison de la justice, pour continuer à retransmettre en direct les séances du conseil municipal. Une solution a été trouvée avec le soutien du câblodistributeur Cogeco, a indiqué M. Gingras. Cogeco a acheté Dery telecom il y a exactement un an.

Le prochain défi à relever sera

d'assurer le déménagement sans nuire à la diffusion des émissions, notamment du télébingo. Il sera donc effectué avant Noël ce qui permettra à CJSR de commencer l'année 2022 au centre-ville.

**Art et Tech Architecture**  
www.artettech.ca  
Ghislain Bertrand T.P.  
7, rue Cantin, Pont-Rouge  
418 873-3520

- Plan de maison
- Modélisation 3D
- Expertise
- Projet de rénovation
- Estimation



## BILLET Robert Jasmin

robertjasmin@videotron.ca

### Une chapelle pour Satan

Quand j'étais enfant, les adultes m'ont dit que Satan, un ange déçu et déchu, parcourait le monde en faisant le mal un peu partout. Comme j'étais un enfant, j'y ai cru. Après l'enfance et un peu d'études aidant, j'ai compris que l'invention de Satan qui remonte dans la nuit des temps, servait à personnifier le mal pour les gens illettrés de ces époques. Aujourd'hui, je sais que Satan n'existe pas mais que le mal, lui, se porte très bien. Si Satan existait, il serait même très fier de ses fidèles qui, eux, hélas, existent. Je soupçonne même qu'il se sentirait très confortable dans certains lieux de culte.

Dans l'actualité de cette semaine on apprend qu'un autre pasteur auto-proclamé et lui aussi, à l'instar de milliers d'autres petits futés, s'est improvisé bricoleur d'une religion, la Good News Chapel, dans le quartier Saint-Léonard à Montréal. En passant, le gourou, Steve Gesualdi, ne semble pas savoir qu'il vit au Québec et que le nom de son entreprise viole l'esprit de la loi 101. Donc, sa secte se retrouve dans l'actualité. C'est que, voyez-vous, les fidèles de Gesualdi, tombent comme des mouches sur le front de la covid.

Quand je vais au cinéma, un temple de l'art, je dois présenter mon passeport vaccinal. Même chose au restaurant, autre lieu de rassemblement de personnes. Mais si j'entre dans un lieu de culte, je peux y pénétrer comme un courant d'air dans une porte ouverte, sans montrer aucune preuve de civilité. Car ces gens là ne savent pas vivre en société et quand ils parlent de l'amour du prochain, ils le font avec un cadavre dans la bouche. Littéralement, car des cadavres il y en a dans cette chapelle, comme dans d'autres lieux de culte si on se réfère aux chiffres données par les directions de la santé publique.

Le Devoir rapporte que des dizaines de personnes de la secte ont été infectés et retournent dans leur quartier un peu partout dans la région de Montréal, sans être vaccinés, bien entendu. On compte deux morts et une personne encore aux soins intensifs chez ces évangélistes qui croient que Dieu est anti-vaccin, anti-masque et anti-mesures sanitaires. Au fait, ce type d'évangélistes est très répandu chez nos voisins du sud : ils sont surtout présents dans les États qui ont voté pour Trump où l'on trouve à peine 50% de vaccinés et 3 fois plus de décès que dans les États démocrates. C'est Satan qui doit être content !

Robert Jasmin est juriste, sociologue, écrivain et conférencier.

# Retour du masque dans les classes

**Le masque est de retour dans les classes des écoles primaires de Portneuf et de La Jacques-Cartier, en raison de la hausse du nombre de cas de COVID-19 dans la Capitale-Nationale.**

Denise Paquin  
denise.paquin@courrierdeportneuf.com

La mesure annoncée par le directeur de la santé publique de la Capitale-Nationale, Dr André Dontigny, le 8 décembre, a été confirmée le jour même par le ministère de la Santé. Elle s'applique dans toute la Capitale-Nationale, à l'exception de Charlevoix où la situation est stable.

## CAS DANS PORTNEUF

Ce sont les enfants qui sont actuellement le principal vecteur de transmission de la COVID-19 dans la région de Québec. Selon les données fournies par le CIUSSS de la Capitale-Nationale, le 8 décembre, il y avait 512 cas actifs, dont 185 chez les enfants âgés de 5 à 11 ans et 135 adultes de 30 à 39 ans, dont plusieurs parents. Il y avait 29 éclosions actives, dont 14 dans des écoles. « Dans les milieux scolaires de niveau primaire dans Portneuf, il n'y a pas d'éclosion actuellement. Il y a entre 5 et 10 cas », a précisé au Courrier Mélanie Otis, porte-parole du CIUSSS. Selon les données de l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), il y avait 32 cas actifs dans Portneuf le 10 décembre pour un taux de transmission



**Le masque est de retour dans les écoles primaires de Portneuf en raison de la hausse des cas de COVID-19.** Photo - stock-image

de 57,8% par 100 000 habitants. C'est aussi « la proximité de la région de Portneuf avec Québec » qui fait en sorte que le port du masque dans les milieux scolaires primaires est de retour dans Portneuf, a souligné Mme Otis. « Le port du masque est réintroduit dans les écoles primaires pour briser la chaîne de transmission », a-t-elle précisé. La mesure appliquée depuis le 10 décembre (journée pédagogique dans Portneuf) le sera jusqu'à la fin des classes, le 23 décembre. Québec réévaluera sa position durant le congé des Fêtes. Le masque doit être porté en tout temps à l'intérieur pour les classes de la 1<sup>re</sup> à la 6<sup>e</sup> année, dans les services de garde au primaire, dans les cours d'éducation physique si la distance de 2 mètres ne peut être respectée et dans le transport scolaire multi-niveaux. Les parents devraient recevoir une lettre les avisant de l'entrée en vigueur de la nouvelle directive.

## VACCINATION

Les risques de contagion diminueront à mesure que les enfants de 5 à 11 ans seront protégés par le vaccin, prévoit la santé publique. Le 8 décembre, 59% de ces jeunes dans la Capitale-Nationale avaient été soit vaccinés ou avaient pris rendez-vous. « Il s'agit du pourcentage le plus élevé au Québec », a indiqué Mélanie Otis. Sur 55 000 jeunes pouvant être vaccinés, 16 794 avaient reçu une première dose du vaccin et 15 243 avaient un rendez-vous. Des données pour Portneuf n'étaient pas disponibles vendredi dernier. Mélanie Otis rappelle qu'à la veille du temps des Fêtes, il faut continuer à rester prudent en appliquant les consignes sanitaires comme le lavage des mains, le port du masque et le maintien des distances.

## SOMMAIRE

Actualités	3	Politique	17	Emplois	24
Robert Jasmin	4	Divertissement	18	Nécrologie	30
Faits divers	6	Sports	19		
Culture	14	Habitat etc.	22		
Calendrier	14	Petites annonces	24		

## COURRIER DE PORTNEUF

276, rue Notre-Dame, Donnacona (Québec) G3M 1G7  
Tél. : 418 285-0211 Téléc. : 418 285-2441

Ventes et production :  
production@courrierdeportneuf.com  
Rédaction : Fin de semaine : 418 285-7985  
Directrice générale : Josée-Anne Fiset  
Coordonnatrice de la rédaction :  
Denise Paquin  
Journaliste  
Michel Harvey  
Conseillers publicitaires :  
Nathalie Vachon, Vincent Gaudreau,  
Angie Batsford

Adjointe administrative :  
Pierrette Richard  
Secrétaire-réceptionniste :  
Louise Latulippe  
Coordonnateur à la production :  
Yvon Lafrance  
Graphistes :  
Isabelle Lavallée  
Martin Houle  
Caricaturiste : Métyvié

34 561 exemplaires distribués  
gratuitement chaque semaine.  
Distribution et encartage TC Media/Solutions  
Publisac 1 888 999-2272

Toute reproduction totale ou partielle est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Courrier de Portneuf limite sa responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce à la partie de l'annonce qui contient l'erreur, celle-ci doit être mentionnée dans la semaine qui suit la première parution de cette annonce. Société canadienne des postes envois de publications canadiennes, convention no 0343560

Heure de tombée : vendredi 10 h  
Imprimé aux presses de  
Imprimerie Québecor média inc.  
12800, rue Brault, Mirabel Québec J7J 0W4  
Publicité nationale :  
Montréal : 514 866-3131 • Toronto :  
416 362-4488



# La famille Haddad toujours attendue

**Malgré trois ans d'attente, le Comité d'accueil Portneuf Ouest (CAPO) ne désespère pas et continue à préparer l'arrivée de la famille syrienne Haddad. Pour subvenir aux besoins des réfugiés, le CAPO doit amasser 25 000 \$, en plus de dons en biens divers.**

Johanne Martin  
Collaboration spéciale

« Avec la pandémie et l'instabilité politique qui règne au Moyen-Orient, les délais sont très longs, mais nous espérons

encore. Bien que notre famille ne soit toujours pas arrivée, nous maintenons le cap et poursuivons nos efforts pour l'accueillir dès que possible. Le désir des Haddad, actuellement réfugiés au Liban, d'immigrer au Canada afin de retrouver la paix et leurs proches a été reconfirmé », mentionne l'une des membres du CAPO, Nadine Beaudet.

Celle qui a coproduit le film La maison des Syriens, présenté au public il y a trois ans et

qui portait sur la famille Hrez débarquée à Saint-Ubalde en 2017, parraine avec son groupe les parents et le frère d'Evlyne Haddad, l'épouse de Hani Hrez. Le CAPO en sera responsable pour une durée d'un an. Ce comité réunit les municipalités de Deschambault-Groindines, de Saint-Casimir et de Saint-Alban. Un montant de 25 000 \$ doit être récolté avant leur venue.

« Il se peut qu'ils arrivent dès cet hiver, ou plus tard,

indique Mme Beaudet. Cela complexifie évidemment certains détails logistiques pour notre comité. Nous demeurons cependant très déterminés à les aider à quitter les dures conditions dans lesquelles ils vivent actuellement et à faire tout ce qui est en notre pouvoir pour faciliter leur intégration dès qu'ils seront chez nous. La francisation et l'emploi représentent des éléments clés d'une intégration réussie. »

## CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Le CAPO souhaite rappeler son existence aux Portneuvois et les inviter à contribuer à sa campagne de financement. Son module de dons est accessible au [www.accueilportneuf.org](http://www.accueilportneuf.org) et un reçu à des fins fiscales peut être délivré. Jusqu'à maintenant, près de 14 000 \$ ont

été recueillis. Des manteaux d'hiver (grandeur moyenne pour femme et médium, large et extralarge pour homme), ainsi que de la literie (lit à deux places ou grand format) sont également recherchés.

« Nous serons heureux de recevoir ces articles, qui pourront entre-temps être entreposés, complète Nadine Beaudet. Ajoutons que nous sommes aussi en quête de bénévoles pour nous appuyer après l'arrivée de notre famille afin d'effectuer des tâches concrètes comme le transport, l'épicerie, l'accompagnement à des rendez-vous, de même que l'aménagement du logement. » Pour joindre le CAPO ou faire un don : [comiteaccueil.portneuf@gmail.com](mailto:comiteaccueil.portneuf@gmail.com).



Le CAPO a été créé pour parrainer les parents et le frère d'Evlyne Haddad, l'épouse de Hani Hrez. Sur la photo : Nadine Beaudet, Anne-Marie Melançon, Dominique Côté, Marie-Josée Routhier, Aaron Bass, Éliane Trottier et Catherine Côté lors d'une collecte qui s'est tenue au marché de Noël de Saint-Casimir le 5 décembre. Photo - Courtoisie

## QUÉBEC AMI DES ÂNÉS

# Deux projets pour les aînés

**Deux organismes de la région se partageront 307 040\$ pour adapter les milieux de vie à la réalité des aînés.**

Les projets Contrer l'isolement social des aînés en milieu rural, de la Table de concertation des aînés de Portneuf, et Par ta fenêtre, du Musée ambulant, font

partie des 46 projets retenus à la suite de l'appel de projets du programme Québec ami des aînés (QADA), doté d'une enveloppe de 6,5 M\$.

La Table de concertation reçoit 232 040\$ pour un projet de 24 mois et le Musée ambulant, 75 000\$ pour un projet sur

12 mois. La majorité des projets subventionnés par le programme du ministère de la Santé et des Services sociaux vise à susciter la participation sociale et récréative des aînés, contrer leur isolement social et accroître l'accessibilité à l'information.

**Confection et réparation de prothèses dentaires**

Consultation gratuite!  
Notre équipe vous accueille en toute sécurité selon les normes sanitaires.

**2 CLINIQUES POUR VOUS SERVIR**

St-Raymond, 212, St-Joseph  
**418 337-1666**

St-Marc-des-Carières, 1346, boul. Bona-Dussault  
**418 268-1266**

CLINIQUE de DENTUROLOGIE  
Kim Martel d.d.

**CLINIQUE DENTAIRE GENEVIÈVEHOULE**

DENTISTERIE GÉNÉRALE  
MÉTAMORPHOSE DU SOURIRE  
PROTHÈSES DENTAIRES  
TECHNOLOGIE CEREC  
RADIOLOGIE NUMÉRIQUE  
PROTHÈSES SUR IMPLANTS  
URGENCES  
ORAVERSE  
POUR DÉGOURDIR RAPIDEMENT!

Dr Geneviève Houle, dmd  
Dr Élodie Gauvin, dmd  
Dr Claude Fortin, dmd

Pour le bien-être d'un sourire en santé

**418 873.3345** [www.genevievehoule.com](http://www.genevievehoule.com)  
69, rue du Collège (suite 202) Pont-Rouge G3H 0J4

# Le tourisme s'offre en quatre passeports



La passerelle piétonne de la Vallée Bras-du-Nord. Photo - Philippe Jobin

**Les touristes tout comme les Portneuvois à la recherche d'aventure peuvent maintenant trouver quatre forfaits typiquement portneuvois dans la gamme du Passeport Québec Cité.**

Denise Paquin  
denise.paquin@courrierdeportneuf.com

Le projet lancé en octobre par Destination Québec cité

(anciennement l'Office du tourisme de Québec) s'est associé à Tourisme Portneuf pour développer des passeports « au-delà de la Capitale-Nationale ». La promotion soutenue par un investissement global de 4,5 M\$ pour la Capitale-Nationale vise à stimuler l'industrie touristique afin de maintenir la stabilité financière des entreprises et préparer la

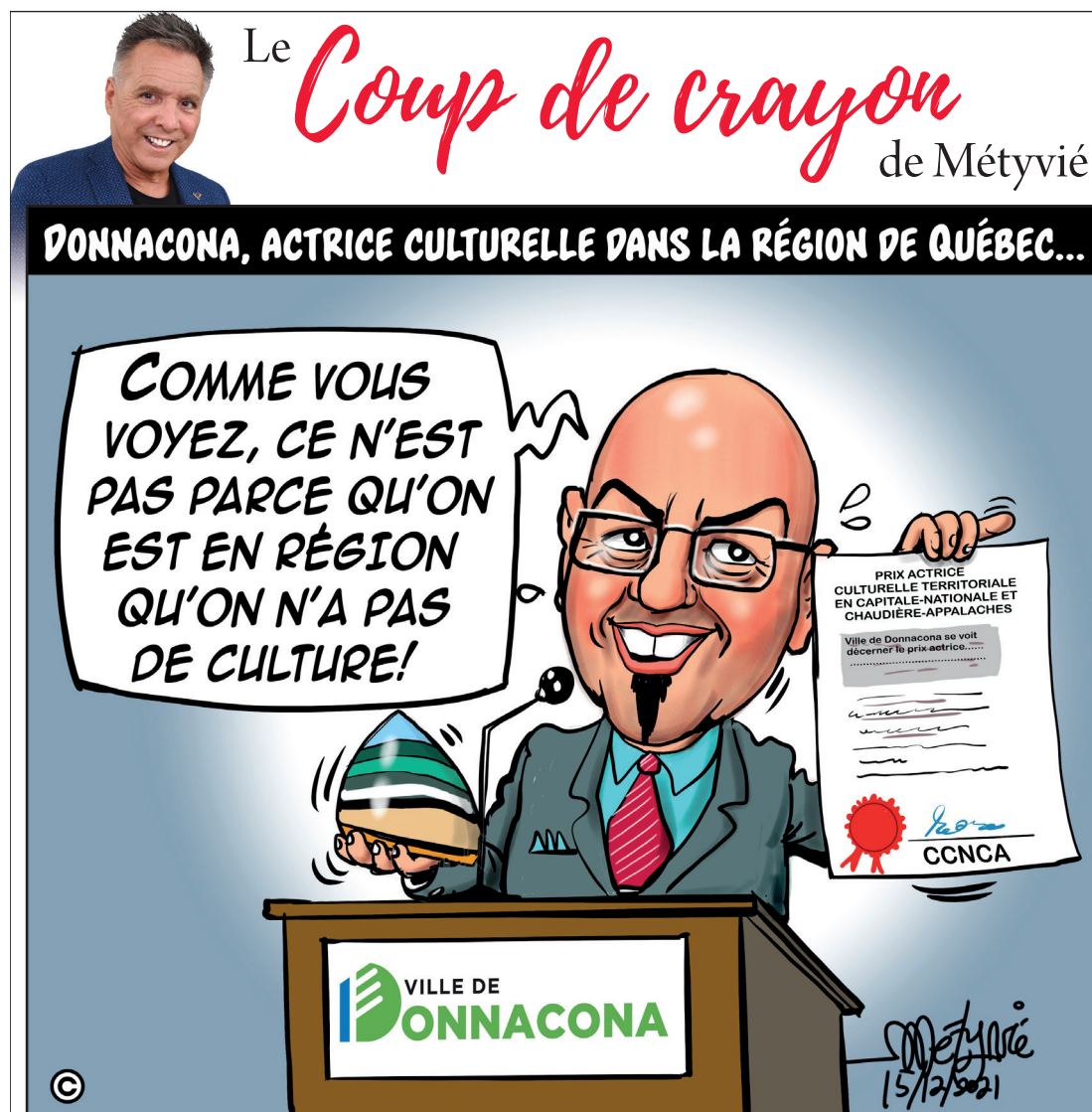
relance postpandémie. Les quatre passeports lancés le 9 décembre offrent au consommateur un rabais de 40% sur un forfait multiactivités dont la valeur ne peut excéder 250\$. Les entreprises participantes touchent quand même 100% des revenus de vente des passeports en raison du soutien financier de Destination Québec cité.

Grâce à la participation d'une dizaine d'entreprises, chaque passeport permet de choisir quatre activités, incluant des sorties en plein air et des compléments de restauration ou de dégustation. Parmi les activités possibles, on trouve la randonnée pédestre, l'équitation, la via ferrata, le traîneau à chiens, le ski de fond, le fatbike, etc. Les forfaits doivent être

utilisés avant le 31 mars 2022. La Vallée Bras-du-Nord, le parc naturel régional de Portneuf, Au Chalet en Bois rond, Le Mondial, Le Centre Équestre Aurélie Piché, Passion Escalade, le Roquemont Microbrasserie, Aventurix, Ski Saint-Raymond et la Fromagerie des Grondines se sont associés au projet.

En date du 10 décembre, deux des quatre passeports étaient disponibles dans le site Internet de Destination Québec cité, quebec-cite.com, (on tape Portneuf dans l'outil recherche) tandis que les quatre se trouvent dans le site Internet de la Vallée Bras-du-Nord (voir [www.valleebrasdunord.com/boutique-cadeaux-22](http://www.valleebrasdunord.com/boutique-cadeaux-22)).

« Deux des quatre forfaits sont présentement approuvés par l'organisme, soit Aventure douce et à saveur locale. Nous attendons l'approbation pour les deux autres forfaits », a expliqué Stéphane Lépine, de la MRC de Portneuf.



## FAITS DIVERS

### Décédé dans la tempête

La tempête de neige et de pluie qui s'est abattue sur la région de Portneuf le 6 décembre a fait une victime à Saint-Basile. Il s'agit de Yvon Marcotte, âgé de 80 ans. M. Marcotte était en train de déneiger sa cour au volant de son petit tracteur muni d'une souffleuse lorsqu'il s'est fait happer mortellement par une camionnette qui a fait une embardée sur la route 365 (Grand Rang) à Saint-Basile. L'homme a été conduit à un centre hospitalier où son décès a été constaté. Le conducteur de la camionnette a subi des blessures mineures. Les policiers du Centre de services de Pont-Rouge ont été appelés sur les lieux vers 15h. La reconstitution des faits a nécessité la fermeture de la route 365 et le détournement de la circulation par le rang

Sainte-Angélique. Selon Stéphane Tremblay, porte-parole de la Sûreté du Québec, les mauvaises conditions de la route rendues difficiles par la neige et la pluie semblent être à l'origine de cette collision mortelle. L'enquête se poursuivait.

### Capacités affaiblies

Quatre hommes ont été arrêtés pour conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue la semaine dernière. Les interventions des policiers de la Sûreté du Québec ont eu lieu à Donnacona, Saint-Raymond, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et Shannon. Les contrevenants sont âgés de 19 à 52 ans.

Denise Paquin

VALLÉE INC.

# Un beau fleuron de Portneuf

**Entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication d'équipements et de systèmes de levage et de manutention sur mesure pour les secteurs minier, forestier, militaire et de l'aluminium, Vallée inc., de Saint-Alban, vient de prendre un nouvel envol, car des employés ont décidé de prendre les guides de la compagnie.**

Michel Harvey  
michel.harvey@courrierdeportneuf.com

Fondée en 1956 par Oscar Vallée, elle est le seul fabricant canadien spécialisé dans la conception et la fabrication de chariots élévateurs articulés à quatre roues motrices et d'outils de levage certifiés pour machinerie.

« Ça fait 65 ans que nous produisons des équipements pour l'industrie. De fil en aiguille, l'entreprise est devenue florissante jusque dans les années 1990, puis il y a eu une période plus difficile, mais aujourd'hui, on est en croissance », disait le directeur général, Jean-Daniel Genest. « Nous avons recentralisé nos efforts, ce dans quoi nous sommes forts dans nos opérations. »

Au fil du temps, Vallée a développé une expertise reconnue

en Amérique du Nord pour tout ce qui touche la production, l'adaptation, l'entretien et la réparation de fourches, de portes-fourches et de mâts de levage sur chariots ainsi que pour les chargeurs sur roues (loaders).

« Nos spécialisations sont dans les chariots élévateurs, dans les produits d'attache-ments qui vont devant les chargeurs sur roues ainsi que dans les porte-fourches. Nous en avons régulièrement en production », mentionnait M. Genest.

« On a vraiment des produits de développement durable. Nos clients peuvent profiter d'une vie à long terme de ces équipements alors que le côté écologique est important pour nous », précisait le directeur général.

« Notre clientèle est internationale, mais 80 % est concentrée au Québec avec ensuite le Labrador et les mines ainsi qu'en Ontario, le nord-est des États-Unis et au Nouveau-Brunswick. »

Vallée inc. peut compter sur l'apport d'une quarantaine d'employés, dont certains ont plus de 30 ans d'ancienneté. « Il reste qu'on fait face comme plusieurs à un manque

de main-d'œuvre spécialisée alors qu'on aurait besoin encore de 10 à 15 personnes », a renchéri M. Genest.

« On est ici depuis quatre à sept ans et on est tombé en amour avec notre environnement. L'équipe qui est ici a une façon de travailler ensemble et une vision de l'entreprise que nous partageons complètement. On est très motivé de prendre les défis et d'amener la compagnie encore plus loin. Oui, pour notre entreprise, mais aussi pour la région », a tenu à souligner Daniel Genest, qui est originaire de Saint-Thuribe. « Les trois associés, nous sommes de la région et avons vécu la période florissante dans les années 90 quand nous étions adolescents et nous vivons dans ce milieu de travail qui est très motivant encore aujourd'hui », précisait l'ingénieur de formation.

Jean-Daniel Genest et ses partenaires, soit Benoit Vohl-Darveau, Nicola Guy-Laberge et Charles-Édouard Gosselin, veulent poursuivre l'essor de leurs activités pour les prochaines années.

« On souhaite faire de l'investissement dans nos installations et dans les équipements

de production qui ne se sont pas modernisés depuis au moins 20 ans. On veut être de plus en plus compétitifs et du même coup améliorer la qualité de vie au travail. »

Vallée inc. est en pleine croissance et a pour objectif de doubler son chiffre d'affaires d'ici trois ans.



Les nouveaux propriétaires de Vallée inc. à Saint-Alban : Jean-Daniel Genest, Nicola Guy-Laberge, Benoit Vohl-Darveau et Charles-Édouard Gosselin. Photo - Michel Harvey



**COMMERCIAL INDUSTRIEL RÉSIDENTIEL**

VENTE • INSTALLATION • SERVICE

160, rue Armand-Bombardier, Donnacona  
**Tél. : 418 285-5970**  
info@ggrefrigeration.com • www.ggrefrigeration.com

>85.62.2062

**AEP**

**SOUTIEN ADMINISTRATIF AUX SECTEURS CLINIQUES**

**Formation accélérée pour devenir agente administrative ou agent administratif**

240 heures

**Bourse d'études de 4 000 \$\***

\*remise sous certaines conditions



**NOUVELLE FORMATION**

**Du 14 février au 8 avril 2022**

**Temps complet, de jour**

**Au Centre de formation de Portneuf**

312, rue de l'Église, Donnacona G3M 1Z9

**Inscrivez-vous maintenant, les places sont limitées:**

[admissionfp.com](http://admissionfp.com)

**INFORMATION:**  
Sandra Godin  
418 285-5018, poste 2216  
sgodin@cspportneuf.qc.ca



**SERVICE AUX ENTREPRISES**  
Centre de services scolaire de Portneuf  
FORMATION CONTINUE ET SUR MESURE

## LE MOUTON BLANC À PONT-ROUGE

## Une valeur ajoutée aux fromages régionaux



La gérante de la boutique de Pont-Rouge, Nadia Périer et la propriétaire Rachel White. Photo: Michel Harvey

**Les amateurs de fromages fins seront servis à souhait avec l'arrivée à Pont-Rouge de la Fromagerie Le Mouton Blanc.**

Michel Harvey  
michel.harvey@courrierdeportneuf.com

Boutique de produits du terroir spécialisée dans la vente de fromages fins artisanaux québécois, Le Mouton Blanc a ouvert ses portes le 3 novembre dernier au 95, rue du Collège à Pont-Rouge.

La Tome de Kamouska, Le Vlineux et La Tome aux Poivres, produits qui nous arrivaient directement de la fromagerie de La Pocatière, sont maintenant disponibles pour les Portneuvois friands de ces fromages.

« Ça fait 22 ans qu'on traite les brebis dans notre petite ferme du Kamouraska avec un cheptel de 150 têtes », racontait la propriétaire Rachel White, accompagnée de son conjoint Pascal-André Bisson, qui travaille surtout aux installations de La Pocatière.

« En 2011, on a démarré une petite boutique à la ferme. Ça a fait fureur, car des touristes qui voyageaient entre Québec et les Maritimes s'arrêtaient toujours chez nous, et on s'est monté une très belle clientèle. Pascal a sa famille dans le coin et on venait toutes les semaines à Neuville chez notre distributeur, qui est Plaisirs Gourmets », a révélé Mme White.

« Nous avons eu une occasion d'affaires. On a vu ce vieux bâtiment, qui était une ancienne

vitrierie, et on a vu qu'il y avait quelque chose à faire ici. On a pris connaissance du bouillonnement de Pont-Rouge, qui est en explosion démographique. Il nous est donc venu l'idée, il y a un an, de réaliser ce projet dans la région. »

« Mon rôle à moi, c'est de voir à la gestion de la ferme et de la production laitière ainsi que de l'approvisionnement des deux boutiques. Non seulement on offre les cinq fromages qui proviennent du Mouton Blanc, mais on a aussi plus d'une soixantaine de fromages qui proviennent d'artisans du Québec. Il n'y a aucun produit industriel, ce ne sont que des fromages d'artisans. On est donc très fiers d'en faire la promotion », racontait la propriétaire.

« On se distingue d'une petite épicerie fine puisque chaque produit qu'on a ici a été ciblé et goûté. On a pris le temps de faire la recherche pour s'assurer de la philosophie de l'entreprise, de la matière première qui est utilisée et tout ça avant de choisir de mettre chacun d'eux en boutique. »

« Depuis l'ouverture, des artisans locaux viennent nous voir avec leurs produits. Ils viennent à nous et on se fait un devoir de mettre ces derniers en évidence. Nos produits proviennent de partout au Québec ; on en a même certains qui nous arrivent de l'Abitibi, du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Gaspésie. L'idée, c'est d'offrir aux clients un clé en main lorsqu'ils viennent nous voir. »

« Nous avons gardé notre orientation de produire des fromages au lait cru ; c'est notre signature », concluait Mme White.

La Fromagerie Le Mouton Blanc, qui a nécessité un investissement de plus de 300 000 \$, produit le lait, le transforme et fait la mise en marché. Le magasin est ouvert du mercredi au samedi.

## LOCATION-VENTE-RÉPARATION

LES ÉQUIPEMENTS  
**ACMAT** INC  
CAP-SANTÉ  
273, route 138, G0A 1L0



Grand  
inventaire de  
souffleuses  
pour tous  
les budgets

Détaillants autorisés des plus  
grandes marques sur le marché

**418 285-4489**



ARIENS



TORO



STIHL

ECHO

WWW.LOCATIONACMAT.COM



Mario Boilard  
Notaire et  
conseiller juridique  
mboilard@notarius.net



Nathalie Renaud  
Notaire et  
conseillère juridique  
nrenaud@notarius.net



Martin Robitaille  
Notaire et  
conseiller juridique  
mrobitaille@notarius.net



Olivier Juneau-Boilard  
Notaire et  
conseiller juridique  
olivierboilard@notarius.net

SIÈGE SOCIAL - SAINT-RAYMOND  
196, avenue Saint-Michel  
Saint-Raymond (Québec) G3L 3W6

Téléphone : 418 337-2222  
Sans frais : 418 254-8924

www.boilardrenaud.com



**BOILARD, RENAUD**  
NOTAIRES INC.

Votre notaire,  
un partenaire de confiance !

## PLACES D'AFFAIRES

Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
4609, route de Fossambault  
bureau 102  
Tél. : 418 875-1671

Val-Bélair  
1800, av. Industrielle, bureau 102  
Tél. : 418 254-8924

Cap-Santé  
2, Place de l'Église  
Tél. : 418 285-5457

Pont-Rouge  
164, rue Dupont,  
bureau 2  
Tél. : 418 254-8924

# Portneuf fête Noël au Relais des Écureuils

Portneuvois de souche ou d'adoption, de tous les horizons, vous êtes invités à fêter Noël ensemble le 18 décembre au Relais de la Pointe-aux-Écureuils à Donnacona. Un repas et des activités gratuits auront lieu de 11h à 15h pour faire vivre la tradition du temps des Fêtes.

Les gens qui souhaitent s'attabler pour prendre le repas à la Sapristi du Relais doivent réserver l'un des services, soit à 11h30 à <https://lepointdevente.com/billets/repas11h30> ou à 13h à <https://lepointdevente.com/billets/repas13h>. Une quarantaine de places seront offertes gratuitement à chaque service.

Qu'on y mange ou pas, les autres activités de la journée seront ouvertes à tous. Il y aura de l'animation pour les enfants et les adultes, des jeux, de la musique, une exposition de dessins, un feu et du chocolat chaud. Aucune réservation

n'est nécessaire pour participer à ces activités qui auront lieu à l'extérieure, en face du Relais et dans la salle de l'Ange Gardien.

Depuis quelques années, des organismes offrent des activités dans le temps des Fêtes, mais c'est la première fois que l'activité prend autant d'ampleur avec la participation de la MRC, du Relais, d'Accès Travail Portneuf et de la Table en sécurité alimentaire, indique Ariane Presseau, chargée de projet en immigration à la MRC de Portneuf. « L'objectif est de créer des liens entre les Portneuvois anciens et nouveaux arrivants de tous les horizons », affirme Mme Presseau qui souhaite que la fête attire plusieurs centaines de personnes.

Le passeport vaccinal sera obligatoire pour le repas et non pas pour les activités extérieures et l'exposition.



Les Portneuvois sont invités à fêter Noël au Relais de la Pointe-aux-Écureuils le 18 décembre. Photo - stock-image

# Retour du Défilé de Noël à Grondines

**Après une pause en 2020, le Défilé de Noël sera de retour pour une 28<sup>e</sup> année le 24 décembre à Grondines.**

Denise Paquin  
Denise.paquin@courrierdeportneuf.com

« C'est la seule parade de Noël au Québec qui a lieu la veille de Noël », rappelle fièrement Isabelle Baril, vice-présidente du comité organisateur, qui a annoncé le retour de l'événement le 9 décembre.

Déjà, des gens ont commencé à réserver une place dans le défilé pour leur char allégorique. Mme Baril lance l'invitation aux concepteurs de chars, aux clowns et aux musiciens à s'inscrire. « On est ouverts à tous! » lance-t-elle. En plus des chars qui défilent, les saltimbanques feront des cabrioles et distribueront bonbons et cadeaux aux

enfants le long du parcours. Les gens de Grondines seront d'ailleurs invités à se poster le long du parcours tôt en soirée afin de voir s'ébranler le défilé qui prendra le départ à 20h de la route Delorme et sillonnera Grondines d'ouest en est, en passant par le chemin du Faubourg et le chemin Sir-Lomer-Gouin.

En raison de la COVID-19, il n'y aura pas d'animation sur la place de l'Église.

Les gens intéressés à contribuer au défilé sont invités à contacter Mme Baril au 418 268-6560. Le Défilé de Noël de Grondines a aussi sa page Facebook.



Chars allégoriques, clowns et musiciens sont invités à entrer dans le 28<sup>e</sup> Défilé de Noël de Grondines. Photo - Facebook

Formation **LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE**

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

**Début**  
1<sup>er</sup> février 2022

**Mardi**  
De 18 h 30 à 21 h 30  
Au CFP, à Donnacona

Information et inscription  
[saeportneuf.com](http://saeportneuf.com)

Sandra Godin  
418 285-5018  
poste 2216



École **Entrepreneuriat Québec**



**CENTRE DE FORMATION de Portneuf**  
Centre de services scolaire de Portneuf

de Donnacona

9570

# Le bon goût d'un sirop médaillé

**L'entreprise Conceptérable, de Saint-Basile, a décroché une médaille d'or à La Grande Sève 2021 pour le bon goût de son sirop d'érable.**

Denise Paquin  
denise.paquin@courrierdeportneuf.com

« J'ai toujours trouvé que dans la région de Portneuf on avait un goût de sirop qui se démarque d'autres régions. Ce concours-là démontre la qualité du sirop qu'on fait », a commenté Dominic Marcotte, propriétaire de Conceptérable, en entrevue le 10 novembre.

La Grande Sève 2021 est une compétition de sirop d'érable organisée chaque année depuis 10 ans par la Commanderie de l'érable. L'organisme promeut l'engagement des acériculteurs du Québec à innover et à améliorer la production et la transformation de la sève d'érable.

Dominic Marcotte possède une petite érablière de 3200 entailles orientée plein sud dans le rang Saint-Denis-Garneau à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Selon le propriétaire, c'est le bon couvert neigeux à cet endroit au printemps qui donne à son sirop son goût fin.

La Grande Sève est un concours volontaire, sur inscription. Les acériculteurs membres envoient leurs échantillons; ils sont goûtés par un jury qui attribue le pointage. Entre 80 et 120 producteurs y participent. C'est la deuxième année que Dominic Marcotte soumettait des échantillons au concours. Il affirme que son entreprise n'est pas la seule de Portneuf à participer à cette compétition, mais peut-être la première à remporter un prix.

M. Marcotte a découvert l'acériculture avec son père qui avait

sa propre érablière. Il y a quatre ans, il a commencé l'exploitation de sa propre entreprise grâce à un oncle lui a donné son érablière en héritage. « Je suis la quatrième génération qui opère cette érablière », dit-il. L'acériculteur a investi dans l'équipement pour l'élever aux normes actuelles. Il souligne qu'avec 3200 entailles, on parle de « hobby », car il occupe aussi un emploi.

« Quand j'ai relancé l'entreprise, c'était avec l'objectif de promouvoir le goût du sirop », souligne-t-il. « C'est comme le vin, on devrait plus s'habituer à acheter du goût qu'une couleur », ajoute-t-il. La classification du sirop au Québec est fondée sur la couleur.

Une bonne part de sa production est vendue à la Fédération des acériculteurs et le reste, la meilleure, au détail dans le site



Le sirop de l'érablière de Dominic Marcotte a été récompensé au concours La Grande Sève 2021. Photo - Courtoisie

Internet de l'entreprise.

Le concours La Grande Sève 2021 a attribué un prix grand or à quatre entreprises. Vingt-sept, dont Conceptérable, ont remporté une médaille d'or. L'une d'entre elles, Érablière au Pied

des Monts Valin S.E.N.C., au Saguenay, a remporté quatre prix pour quatre sirops différents. Des médailles d'argent et de bronze ont également été décernées.



CLAUDE FRENETTE

MATHIEU ALLISON

## NOMINATION

À la suite du départ à la retraite de Claude Frenette, le conseil d'administration de Promutuel Assurance Portneuf-Champlain est heureux d'annoncer la nomination de M. Mathieu Allison (CPA, CA) au poste de directeur général.

Détenteur d'un baccalauréat en administration des affaires et poursuivant ses études au MBA disciplinaire en expertise comptable, M. Allison occupait le poste de directeur financier et directeur général adjoint au sein de la Mutuelle depuis 2015. De 2012 à 2015, il travaillait à la Fédération du Groupe Promutuel à titre d'auditeur principal.

Fort de son leadership, de sa capacité à innover et de sa connaissance du domaine de l'assurance, il est la personne toute désignée pour contribuer à la croissance et à l'atteinte des objectifs de la Mutuelle, en collaboration avec les administrateurs et l'équipe en place.

Le conseil d'administration tient à remercier Claude Frenette pour ses 39 années de loyaux services au sein de la Mutuelle et pour son apport inestimable à l'essor de l'organisation.

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE

promutuelassurance.ca

CONTRIBUTION À LA GÉOGRAPHIE

# Importante reconnaissance pour Yvan Bédard

**Yvan Bédard, de Neuville, vient de recevoir la Médaille Massey, décernée à un citoyen canadien pour reconnaître sa contribution exceptionnelle à l'exploration, au développement et à la description de la géographie du Canada**

Michel Harvey  
michel.harvey@courrierdeportneuf.com

La médaille lui a été remise le 17 novembre dernier durant le Fellows Show, qui a lieu normalement après le College of Fellows Annual Dinner. Cette année, tout comme l'an dernier, le Fellows Show a eu lieu en mode virtuel à cause de la pandémie, et la médaille n'a donc pu être remise par la gouverneure générale.

L'an dernier, le Fellows Show a été regardé par plus de 200 000 personnes et l'ouverture a été faite par la princesse Margaret, sœur de Sa Majesté la reine Élisabeth II.

Pour Yvan Bédard, en tant qu'ex-ingénieur en géomatique et ex-arpen-teur-géomètre, c'est grâce à sa contribution à la description de la géographie du pays qu'on lui a décerné cette médaille.

Sa contribution s'est échelonnée sur trois périodes d'environ dix ans, et durant chacune d'elles, il a réalisé des premières mondiales :

- Il a amélioré la description informatique des données

cartographiques par une nouvelle méthode et un nouvel outil informatique.

- Il a développé une nouvelle façon de mieux traiter ces données pour différentes échelles d'analyse.

- Il a développé une nouvelle méthode pour gérer le risque d'utilisation des données

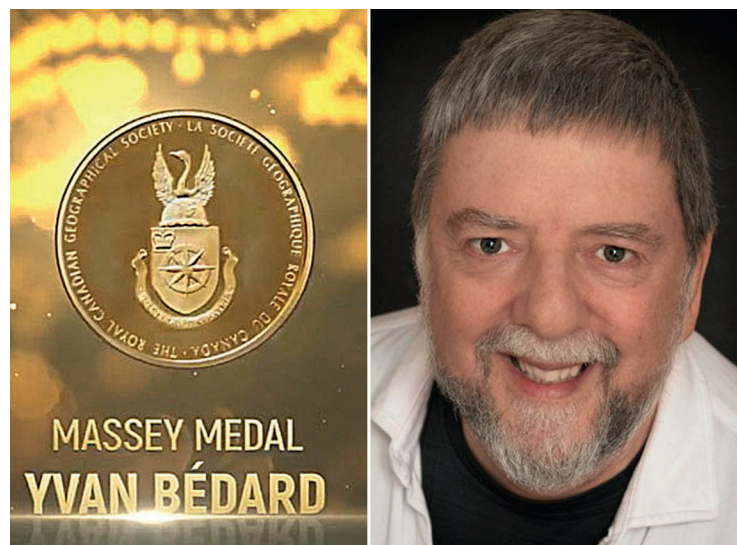
géospatiales par le grand public.

Cette contribution a occasionné plusieurs transferts technologiques et méthodologiques utilisés dans de nombreux pays.

- Ces travaux de recherche

Yvan Bédard est professeur émérite de l'Université Laval,

où il a été professeur-chercheur de 1986 à 2014, ainsi que Distinguished Engineer aux États-Unis. Il a également été directeur fondateur du Centre de recherche en géomatique de l'Université Laval (maintenant le Centre de recherche en données et informations géospatiales), centre qui a été longtemps un leader international.



Yvan Bédard a reçu la prestigieuse Médaille Massey, de la Société géographique royale du Canada. Photo - montage Courrier de Portneuf

## (RE) Découvre ta bibliothèque !

**CES MUFFINS DONT TOUT LE MONDE PARLE**  
Emprunté par William Perron

*Surprends-toi et visite l'une des 17 bibliothèques portneuvoises*

<https://portneufculturel.com/wp/bibliotheques/>

*Entente*  
de développement culturel

MRC de PORTNEUF Québec

# 28<sup>e</sup> défilé de Noël de Grondines

24 décembre 2021, 20h  
Dans les rues de Grondines.

Défilé de Noël de Grondines  
Info: 428-325-4110



MISSPAPILA

par Véronique Ouellet  
misspapila@gmail.com

## En amour avec Miss Yogourt...

Des petits bonheurs en pots ça existe vraiment! Vous n'avez qu'à prendre une bonne cuillère de **Miss Yogourt** de la **Ferme Reine des Prés** pour le constater! On déguste les saveurs plus traditionnelles et on savoure les versions plus créatives qui mettent en vedettes des petits fruits saisonniers que nous sommes moins habitués à retrouver dans un yogourt. Côté cuisine, c'est le yogourt nature que je préfère et il s'harmonise parfaitement avec les plats inspirés du Maghreb comme ce riz style marocain.

### Riz à la marocaine

4 portions



#### Ingrédients :

750ml (3 tasses) de bouillon de poulet  
500ml (2 tasses) de riz basmati rincé  
250ml (1 tasse) d'oignon rouge haché finement  
125ml (1/2 tasse) de yogourt nature Miss Yogourt  
125ml (1/2 tasse) de dattes hachées en petits morceaux  
65ml (1/4 de tasse) de pistaches concassées  
30ml (3 c. à soupe) de beurre salé  
7.5ml (1/2 c. à soupe) de graines de cumin  
3 gousses de cardamomes  
Sel et poivre du moulin  
Zeste d'orange

- Retirer les grains des gousses de cardamome. Faire dorer les graines de cumin et les grains de cardamome dans une poêle antiadhésive.

- Moudre le cumin et la cardamome à l'aide d'un mortier et réserver.

- Dans une grande casserole, faire fondre le beurre.

- Ajouter l'oignon et le faire cuire jusqu'à ce qu'il commence à dorer.

- Ajouter le riz, le mélange de cardamome et de cumin moulu, le sel, le poivre, les dattes et bien mélanger.

- Faire revenir jusqu'à ce que les grains de riz deviennent transparents.

Ajouter le bouillon de poulet, mélanger, couvrir et laisser mijoter doucement jusqu'à ce que le liquide se soit évaporé.

- Mélanger régulièrement afin que le riz ne colle pas.

- Déposer dans un grand bol de service et garnir de yogourt Miss Yogourt, de pistaches et de zeste d'orange.

Pour plus d'infos : [www.misspapila.com](http://www.misspapila.com)



# Achat local : des chèques-cadeaux toute l'année

**Les Portneuvois pourront profiter plus longtemps de la promotion «Mes achats à quelques pas». Les chambres de commerce de l'Est de Portneuf et Régionale de Saint-Raymond prolongent la promotion en offrant des chèques-cadeaux échangeables chez leurs membres.**

Denise Paquin

[denise.paquin@courrierdeportneuf.com](mailto:denise.paquin@courrierdeportneuf.com)

La directrice de la Chambre de commerce de l'Est de Portneuf (CCEP), Katia Desgranges, et celle de la Chambre de commerce régionale de Saint-Raymond (CCRSR), Nancy Langevin, ont conclu le rallye Gobe Portneuf, le 6 décembre, par le tirage de 12 000\$ en chèques-cadeaux et le lancement de chèques-cadeaux échangeables à l'année.

L'objectif est de «pérenniser» le projet d'achat local, a indiqué Katia Desgranges. Il vise aussi à retourner dans les commerces le montant total de 45 000\$ accordé au projet. La mise en place de cette première campagne a pris plus de temps que prévu et raccourci la période du concours, a-t-elle expliqué. Mais «tout le monde souhaite que ça revienne!» ont assuré Katia Desgranges et Nancy Langevin.

### GOBE PORTNEUF

En octobre, les chambres de commerce se sont alliées pour stimuler l'achat local en proposant la promotion «Mes achats à quelques pas». Ce programme de la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ), soutenu financièrement par le gouvernement fédéral, était doté cette année d'un budget de 630 000\$ pour encourager les consommateurs à découvrir leurs commerces. Mmes Desgranges et Langevin ont réussi à aller chercher près de 100 000\$, dont 45 000\$ sont remis aux consommateurs portneuvois par des concours et des tirages.

Pour profiter de la promotion, les consommateurs étaient invités à découvrir les commerces locaux en s'inscrivant au Rallye Gobe Portneuf. Leurs achats et leurs habitudes de consommation donnaient droit à des «crédits dollars» et des tirages de prix. L'application Locali-T créait un lien entre les

commerces participants et les consommateurs.

Des dizaines de Portneuvois ont participé à l'initiative. Dans un témoignage livré en direct, la joueuse la plus active du Rallye Gobe Portneuf, Sarah Rhéaume, a découvert plusieurs commerces du secteur de Donnacona et a profité de nombreux rabais. Elle a retenu de son expérience, en particulier, la qualité du service dans les commerces qu'elle a visités.

Les consommateurs étaient aussi appelés à réaliser des défis, comme noter le

nombre de fois qu'ils allaient dans un commerce ou tourner des capsules vidéos pour les faire connaître. Un des participants en a fait 15, a relevé Katia Desgranges.

Les 10 prix attribués le 6 décembre ont fait 133 gagnants qui se sont partagé 12 000\$ en chèques-cadeaux échangeables dans des commerces ou des services de loisirs municipaux à Donnacona, Pont-Rouge, Saint-Raymond et Sainte-Christine-d'Auvergne. Les participants «les plus généreux», «obsédés» (qui sont retournés le plus souvent dans le même commerce)

ou «explorateurs» ont aussi été récompensés. (On peut voir la liste complète des gagnants dans l'article dans notre site Internet.)

### CHÈQUES-CADEAUX

Les chèques-cadeaux n'offrent pas d'avantage comme une valeur d'achat ajoutée. «Le but est de renforcer l'achat local et



N°0001



Chambre de commerce  
de l'Est de Portneuf

[portneufest.com](http://portneufest.com) · 418 873-4085

[ccep@portneufest.com](mailto:ccep@portneufest.com)

Des chèques-cadeaux sont vendus par les chambres de commerce de l'Est de Portneuf et Régionale de Saint-Raymond. Photo - capture d'écran

privilegier d'offrir des cadeaux locaux plutôt que des cartes cadeaux de grandes chaînes, de conserver nos commerces vivants », explique Katia Desgranges.

Les consommateurs pourront se procurer des chèques-cadeaux d'une valeur de 25\$ à 100\$ dans le site Web transactionnel de chacune des deux chambres de commerce. À noter qu'ils sont échangeables exclusivement chez les membres de l'un ou l'autre organisme.

# On a tous de bonnes questions sur le vaccin

Est-ce que le vaccin contre la COVID-19 est le même pour les enfants et les adultes ?



Le vaccin utilisé pour les enfants de moins de 12 ans contient une plus petite quantité d'ARN messenger, car le système immunitaire des enfants répond mieux que celui des adultes. Et bien que la dose soit plus petite, le vaccin est tout aussi efficace que chez les adultes.

Obtenez toutes les réponses à vos questions sur le vaccin à

[Québec.ca/vaccinJEUNE](https://quebec.ca/vaccinJEUNE)

Le vaccin, un moyen de nous protéger.

# Nouveau service de photo à faible coût pour aînés

## LA VUE.CA



EXAMEN  
DE LA VUE  
DISPONIBLE

OFFRE IMBATTABLE !  
**MONTURE  
GRATUITE\***

**DONNACONA – 418 476-3390**

COMPLEXE SANTÉ DONNACONA.  
VOISIN DE LA SAQ, 499, ROUTE 138, DONNACONA, QUÉBEC, G3M 0A9

\*À l'achat de lunettes complètes, monture gratuite jusqu'à concurrence de 250\$. Détails en magasin.  
Offre valide jusque'au 19 décembre 2021 seulement. **Véronique Michaud Opticienne.**

L'OBNL Reg'Arts Portneuf a mis sur pied l'hiver dernier un club photo régional nommé « Point de Vue ».



**BENOIT  
LAGANIÈRE**

benoit.laganiere@courrierdeportneuf.com

Ce club, ayant ses assises à Portneuf, a instauré cet automne le projet « Sagesse en Mémoire » afin d'offrir aux aînés de 60 ans et plus du comté un service photographique à faible coût.

Que ce soit une photo personnelle ou de famille, une photo en prévision d'une carte mortuaire ou une photo servant à les identifier dans un centre d'hébergement, « l'offre est pour l'ensemble des citoyens », indique le président du club, Pierre Choquette, président du club.

À ce jour, une dizaine de projets ont été réalisés dans le studio « Flash Studio Desjardins » localisé au-dessus de la bibliothèque à Portneuf. « Il est aussi possible de se déplacer hors de notre studio moyennant des frais supplémentaires », précise M. Choquette.

« Actuellement, il y a deux photographes qui ont initié le projet, mais l'objectif est de former d'autres membres bénévoles et de mettre à profit ces talents au profit de la population afin de supporter notre déploiement auprès des services de loisir des municipalités du comté et de la Table de concertation des aînés de Portneuf qui aura lieu après Noël », ajoute M. Choquette.

Les frais de services et d'impression sont de 10 \$ qui comprend trois photos grand format de qualité professionnelle. Une contribution additionnelle, qui servira à maintenir les activités du club ainsi que d'assurer la formation de la relève auprès des jeunes d'école secondaire du comté, est espérée. Toute personne intéressée peut communiquer par courriel à club.pointdevue@gmail.com ou sur la page Facebook « pointdevueclubphoto ».

« Notre studio, doté d'équipement de prise et de développement photo ainsi que d'encadrement, est un des clubs les mieux équipés au Québec », se félicite M. Choquette. Près de 50 personnes font partie de ce club régional de photo à vocation sociale qui est ouvert aux photographes de tous les niveaux et propose plusieurs activités tels formations, sorties photographiques, défis hebdomadaires et entraide entre les membres. Le club a bénéficié d'un soutien financier de l'ordre de 25 000 \$ provenant du fonds Alcoa, de la Caisse Desjardins du centre de Portneuf et du programme fédéral Nouveaux Horizons depuis sa formation en mars dernier.



Flash studio Desjardins à Portneuf.

Photo - Pierre Choquette

**CALENDRIER**



**DÉJEUNER : COMPLET**

Le déjeuner spécial de Noël du Bourg Saint-Louis, le 19 décembre, à Neuville, affiche complet!

**CINÉ-PARLOTTE**

Vues de Neuville présente le film Joyeux Noël, de Christian Carion, au Ciné-parlotte du 21 décembre, à 19h, au Presbytère, au 716, rue des Érables. Projection suivie d'une discussion libre. Sans réservation. Passeport et masque nécessaires. Voir Facebook.

**FEMMES INSPIRANTES**

L'exposition de photographies « Femmes inspirantes de Portneuf », créée par les photographes Danielle et Étienne Du Sablon et MiK, aux textes, se poursuit jusqu'au 23 décembre à Place Donnacona. Une

partie des profits de la vente du livre, disponible à la Librairie Donnacona, iront à la Maison Mirépi.

**JULIE LEMIRE**

La peintre Julie Lemire expose ses toiles jusqu'au 8 janvier à la Bibliothèque Anne-Hébert à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

**EXPO DE PHOTOS**

Marie-Ève Morasse présente ses photos réunies dans l'exposition « Ralentir » dans la Verrière du Centre multifonctionnel Rolland-Dion, à Saint-Raymond, jusqu'au 20 janvier. Du lundi au jeudi, de 9h à 16h et le vendredi, de 9h à 13h. Gratuit.

**NOËL DU MONDE**

Le trio Yule présente un spectacle vocal a capella, alliant chant traditionnel du temps des Fêtes d'ici et d'ailleurs le 22 décembre, à 19h, à la Maison Plamondon, à Saint-Raymond. Spectacle extérieur Gratuit.



Une vue de la projection dans les fenêtres de la Maison Plamondon. Photo - Denis Baribault

**DE TEMPS EN TEMPS**

Le court métrage d'animation « De temps en temps » sera de retour dans les fenêtres de la Maison Plamondon, à Saint-Raymond, du 22 décembre au 9 janvier. Ce clin d'œil aux Noëls d'autrefois réalisé il y a 10 ans par la LIPS et récompensé de plusieurs prix n'a pas pris une ride. Les images se mettront en mouvement tous les soirs à 20h.



**PONT-ROUGE CHÂTEAU BELLEVUE**

Quand on aime être bien entouré...



Le bonheur est ici!

Venez nous visiter

9, rue St-Christophe  
418 873-4545  
chateaubellevue.ca

**\* BOUTIQUE CADEAU \***

**MILLE PASSIONS**



Des idées pour tous les goûts



Place Donnacona local 18  
418.462.0505

# UNE VIE HAUTE EN COULEUR

**« Une goutte de lumière suffit pour créer une œuvre d'art. » À 94 ans, Louis-Joseph Girard peint toujours. Il écrit aussi. Malgré ses problèmes de vision, rien ne l'arrête. « Je me contente de ce que je n'ai pas », philosophe-t-il. Durant la troisième vague de la pandémie, l'homme a réalisé 25 œuvres... qui ont presque toutes trouvé preneurs.**



Originaire du Saguenay, Louis-Joseph Girard occupe le troisième rang d'une famille de 17 enfants composée de 13 garçons et quatre filles. Aujourd'hui l'aîné des survivants, il a vendu la maison qu'il possédait à Laval en raison de son handicap visuel afin de venir s'établir à Donnacona il y a sept ans. Le peintre souhaitait ainsi se rapprocher de sa sœur Ghislaine qui y habitait déjà pour bénéficier de son aide. Il réside maintenant au Complexe O'Sommet.

« Je fais essentiellement trois choses de mes journées : je peins, j'écris et je lis !, commence celui qui s'est doté des outils nécessaires pour être en mesure de s'adonner à ses passions. J'utilise un appareil de grossissement et j'ai commandé un crayon spécial qui lira pour moi et qui emploie la même technologie que les GPS. J'ai un œil qui ne voit pas, mais de l'autre côté, ma vision est, disons, acceptable. Je m'organise et je ne m'apitoie pas sur mon sort. »

S'il manie le pinceau depuis longtemps, l'artiste admet avoir accéléré la cadence à partir du moment où il a quitté la vie active. Figuratives au départ, ses œuvres, qui s'inscrivent dans un processus de recherche constant, ont évolué au fil du temps. « Pour plusieurs, c'est la ligne qui est importante. Pour moi, c'est la couleur; c'est elle qui détermine le sujet. Je pars avec ça. J'ai développé ma propre technique que je garde secrète », précise le nonagénaire.

## PEINTRE... MAIS AUSSI PROFESSEUR

Huile, acrylique, aquarelle – le médium adopté depuis qu'il vit en résidence, car l'aquarelle est sans odeur ni dégât –, pastel et fusain, Louis-Joseph Girard les a tous expérimentés, visant toujours le dépassement de soi. Chez lui, cette envie d'aller plus loin ne date d'ailleurs pas d'hier. Jeune, le Saguenéen a choisi de s'expatrier pour pouvoir poursuivre ses études compte tenu de l'absence d'établissement d'enseignement supérieur dans sa région natale.

« J'ai fréquenté l'Université Laval et l'Université de Sherbrooke jusqu'au troisième cycle en histoire de l'art, en

philosophie de l'art et en art sacré, rapporte le vieil homme. Ensuite, j'ai exploré la psychologie pour finalement enseigner et faire de la recherche dans ces matières. J'ai été professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) pendant 40 ans. Au cours de cette période, j'ai aussi eu l'occasion d'élaborer des programmes de perfectionnement. »

Au sujet de ses longues études, M. Girard fait siennes les paroles de la chanson du célèbre Johnny Hallyday. « J'ai oublié de vivre... à force d'aller à l'université ! », lance le spécialiste des Beaux-Arts. Il indique au passage qu'il a eu la chance de réaliser de nombreux projets de recherche, notamment en France. « L'un d'eux avait pour objectif de démontrer que l'art passe par les mêmes stades de développement que l'humain, mais à un rythme différent. »

## FAIRE DON DE SES ŒUVRES ET DE SOI

À la résidence O'Sommet, l'aquarelliste expose ses peintures au public chaque fois qu'il le peut. Il a également déjà eu des offres pour présenter ses œuvres à Québec. « Je considère cependant que les

expositions à l'extérieur, ce n'est pas très enrichissant pour moi. J'offre plutôt mes œuvres en invitant les gens à faire un don à un OBNL. J'ai ce qu'il faut, j'ai reçu beaucoup dans la vie », relate celui qui a récemment remis des toiles au CHSLD Christ-Roi.

Au quotidien, Louis-Joseph Girard – dont les tableaux ne portent aucun titre – éprouve un sentiment de plénitude. Sans enfants et veuf – son épouse, Lucie Dolbec, était infirmière et gérontologue –, affirme être très heureux de son parcours. Ne rien faire, ce n'est pas lui, dit-il, espérant convaincre qu'il est possible de créer même à un âge très avancé. Peinture et écriture se complètent et continuent de soutenir son cheminement, de le garder bien vivant.

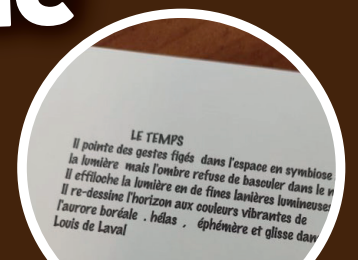
« La vie vaut la peine d'être vécue. On doit être fidèle à soi-même, nourrir ses intérêts, avoir des projets. En ce qui me concerne, j'ajouterais que je ne regrette jamais ce que j'ai donné, mais parfois à qui je l'ai donné..., termine le philosophe. Et à propos de ce qui m'attend, je reprendrais les paroles de Doris Lussier, aussi connu sous le nom du Père Gédéon : je crois et si je me trompe et qu'il n'y a rien, je n'aurai rien perdu; s'il y a un Ciel, j'aurai tout gagné. »

**Vous connaissez une personne qui présente un parcours inspirant?**

[johanne.martin@courrierdeportneuf.com](mailto:johanne.martin@courrierdeportneuf.com)

# Décrire son univers et sa démarche

Lorsque Louis-Joseph Girard s'installe devant son chevalet, la couleur est à la base de l'œuvre en devenir. Derrière son ordinateur ou en tenant son crayon, l'artiste prend plaisir à décrire son univers et sa démarche, notamment dans son poème *Le Temps*.



Le poème *Le Temps* décrit la démarche du peintre.

PHOTO, JOHANNE MARTIN

## LE TEMPS

*Il pointe des gestes figés dans l'espace en symbiose avec la lumière, mais l'ombre refuse de basculer dans le néant. Il effiloche la lumière en de fines lanières lumineuses. Il re-dessine l'horizon aux couleurs vibrantes de l'aurore boréale, hélas, éphémère et glisse dans l'oubli visuel.*

## NOIR SILENCE

*Le soir descend et l'ombre court tout autour du buisson. Elle les encercle et les étouffe de noirceur. Le ciel rejette des vapeurs de rouge, d'orange et d'or sur les lacs. Elles se promènent sur les vagues vigoureuses qu'elles dévorent avant de les noyer dans la pénombre. Les oiseaux font silence pour respecter le repos de la nature et se confinent dans leurs aires de repos. Les formes et les couleurs baignent dans la nuit et se font complices du retrait imposé par le roi de la lumière. Seul le petit ruisseau agrémenté cette trêve dans un murmure mélodieux, telle une mère fredonnant une berceuse pour apaiser et endormir son nouveau-né.*



Le nonagénaire s'entoure aussi des peintures de certains de ses proches : celles de sa sœur Ghislaine, de sa défunte épouse Lucie Dolbec et de la petite-fille de Ghislaine, Maëli, 15 ans.

PHOTO, JOHANNE MARTIN



« Pour plusieurs peintres, c'est la ligne qui est importante. Pour moi, **c'est la couleur;** c'est elle qui détermine le sujet. »

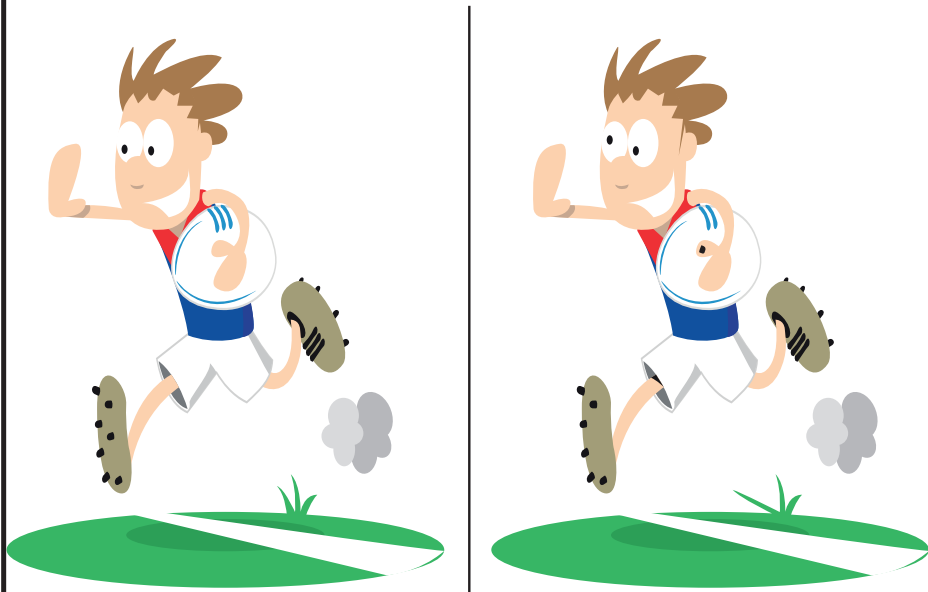
- LOUIS-JOSEPH GIRARD

Louis-Joseph Girard et deux de ses œuvres : une aquarelle et une sculpture.

PHOTO, JOHANNE MARTIN

# Le coin de l'observateur

Trouvez les 7 erreurs



Solution : 1) La tresse d'herbe est différente 2) Il manque une courne au short 3) Ajout d'un ongle au pouce 4) Un crampon a disparu 5) Son favori a été allongé 6) Une pupille est déplacée 7) Une ombre au short a été ajoutée

5 LETTRES CACHÉES

MOT-CACHÉ

AÉROPORT

- |              |           |                |             |           |        |
|--------------|-----------|----------------|-------------|-----------|--------|
| accès        | cabine    | départ         | navette     | sécurité  | vente  |
| accueil      | carte     | destination    | passager    | siège     | vol    |
| agent        | ceinture  | douanes        | passport    | soute     | voyage |
| annulation   | chariot   | durée          | pilote      | surcharge | zone   |
| arrivée      | client    | embarquement   | piste       | tarmac    |        |
| assistance   | code      | enregistrement | porte       | taxi      |        |
| atterrissage | commis    | équipage       | quai        | terminal  |        |
| bagages      | compagnie | escale         | réservation | touristes |        |
| billet       | comptoir  | gare           | restaurant  | trafic    |        |
| boutique     | couloir   | horaire        | retard      | transit   |        |
| bus          | décollage | marchandise    | sac         | valises   |        |

L	V	N	A	T	L	I	X	A	T	G	A	R	E	E	G	A	Y	O	V
A	E	E	A	N	O	I	N	O	I	T	A	N	I	T	S	E	D	D	B
N	N	C	T	V	O	U	E	V	P	A	S	S	A	G	E	R	D	R	A
I	T	O	L	R	E	I	R	U	E	E	V	I	R	R	A	E	E	A	G
M	E	M	I	A	T	T	I	C	E	T	O	L	I	P	G	C	T	A	
R	T	A	S	T	E	C	T	A	S	C	O	D	E	S	Q	E	O	E	G
E	N	R	E	E	A	N	E	E	L	T	A	I	A	E	U	I	L	R	E
T	A	C	I	C	C	V	T	G	V	U	E	C	V	N	A	S	L	L	S
E	R	H	N	O	E	U	R	C	R	A	N	S	O	O	I	S	A	O	T
G	U	A	G	M	R	B	R	E	O	A	L	N	L	Z	U	C	G	N	E
A	A	N	A	P	I	I	E	I	S	U	H	I	A	B	S	O	E	B	C
S	T	D	P	T	A	L	T	P	T	E	L	C	S	E	C	M	C	O	N
S	S	I	M	O	R	L	U	I	N	E	R	O	R	E	E	M	I	U	A
I	E	S	O	I	O	E	O	S	E	N	T	C	I	U	S	I	F	T	T
R	R	E	C	R	H	T	S	T	G	R	A	N	Q	R	S	S	A	I	S
R	E	Q	U	I	P	A	G	E	A	M	T	R	A	P	E	D	R	Q	I
E	S	E	N	A	U	O	D	N	R	U	A	D	U	R	E	E	T	U	S
T	C	A	B	I	N	E	S	A	R	B	T	O	I	R	A	H	C	E	S
T	E	T	R	O	P	I	T	E	M	P	A	S	S	E	P	O	R	T	A
A	C	C	E	S	T	T	N	E	M	E	R	T	S	I	G	E	R	N	E

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : AVION

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			

PROBLÈME NO 740



RÉPONSE DU NO 739

E	C	H	A	P	P	A	T	O	I	R	E								
S	A	U	T	I	L	L	E	R	A	T									
P	R	E	T	R	E	E	L	I	T	E									
A	R	R	A	I	E	S	N	E	T										
G	E	N	I	T	A	L	E	O	L	E									
N	O	B	E	D	I	E	N	C	E										
O	S	S	U	E	M	U	C	E	P										
L	E	T	C	I	N	S	U	I											
E	R	G	A	C	N	E	P	O	T										
T	I	E	N	R	E	C	T	E	U	R									
T	E	N	U	R	E	T	E	I	E										
E	S	S	E	N	T	I	E	L	L	E	S								

HORIZONTALEMENT

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| 1. Gravure.  | 8. Tellement – Acheminaient.                | 2. Opinion – Affreuse.                          | – Assassine.                                  |
| 2. Assentiment – Douze mois.                       | 9. Adolescents – Averse.                    | 3. Récipient isolant – Supprimée.               | 8. Vivant – Aconit d'une espèce très commune. |
| 3. Issue – Relation étroite.                       | 10. Clair – Personne que l'on ne nomme pas. | 4. Interjection – Place – Champion – Strontium. | 9. Prodiges.                                  |
| 4. Embryon – Triste.                               | 11. Solitaires.                             | 5. Saule de petite taille – Avant-midi – Élime. | 10. Détester – Obtenu – Connu.                |
| 5. Encourir – Rubidium.                            | 12. Ablation – Certaine.                    | 6. Alcool – Situés en dedans.                   | 11. Prendre la parole.                        |
| 6. Petit groupe de maisons – Négation – Fringante. |   | 7. Mouvement d'un corps autour d'un axe         | 12. Plante potagère – Cube à six faces.       |
| 7. Tamis – Amorphe –                               |   |   |   |

VERTICALEMENT

1. Qui manque d'entrain.

# sudoku

1		9						
	6				8			
			5			7		
	2						3	9
4		3	8		5			2
		6		2			8	4
7								5
	9					2		
2			4					1

PROBLÈME NO 740

RÉPONSE DU NO 740

1	6	8	7	9	4	5	3	2
7	4	2	1	5	8	6	1	7
9	3	2	8	6	1	7	7	7
4	8	1	3	2	2	9	6	6
2	7	9	5	6	8	3	1	4
6	3	5	4	1	9	7	7	2
9	1	7	6	4	5	2	8	3
3	2	6	8	7	4	1	7	9
4	5	8	4	6	2	2	6	7

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases. Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

## JEU QUESTIONNAIRE

### Mieux dire Mieux écrire

Source : de Yvon Delisle 7<sup>e</sup> édition

### CLAUSES? QUELLES CLAUSES? IDENTIFIEZ LES TERMES CORRECTS

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| 1) Les clauses salariales    | 5) Une clause de disparité |
| 2) Une clause dérogatoire    | 6) Une clause nonobstant   |
| 3) Une clause grand-père     | 7) Une clause orphelin     |
| 4) Une clause non pécuniaire |                            |

Les termes corrects sont : 1-4-5

# Ski Saint-Raymond attend la neige

La Station Ski Saint-Raymond se prépare à la grosse chute de neige qui donnera le coup d'envoi à sa 48<sup>e</sup> saison.



**DENISE PAQUIN**

denise.paquin@courrierdeportneuf.com

Le mont Laura est recouvert d'un manteau blanc, mais ce n'est pas suffisant, signale Alexandra Beaupré, nouvelle coordonnatrice aux loisirs responsable de la station de glisse municipale.

Il faut au moins 50 centimètres de neige pour assurer un début de saison sécuritaire.

«Présentement, il y a une petite couche de neige sur la montagne, mais c'est seulement la neige que nous avons reçue cette semaine. Par la suite, il y a eu la pluie, donc cela pourra certainement faire une belle couche de fond, mais nous n'en avons pas plus de 4-5 centimètres pour l'instant. La météo des prochains jours ne nous annonce pas beaucoup de neige, on continue de se croiser les doigts», analysait-elle le 9 décembre.

Lors d'une bonne saison, skieurs et planchistes s'élancent dans les pentes durant les Fêtes. Mais après la catastrophe de

l'hiver dernier, le jeu des prédictions est plus difficile à jouer. Affectée par la pluie et le manque de neige, la station n'avait ouvert ses pentes que le 20 février, marquant le début de saison le plus tardif depuis sa création, en 1974.

## FINI LES ABONNEMENTS !

Les responsables de la station ont tiré une leçon de la saison de ski de l'an dernier : ils mettent fin au concept d'abonnement. Un programme de fidélité récompensera acheteurs de billets quotidiens qui reviennent souvent dans les pentes.

«L'an passé, nous avons été ouverts 14 jours dû au manque de neige», rappelle Alexandra Beaupré. «Ce choix est principalement dû au fait que la station ne possède pas de système d'enneigement (canon à neige), donc nous ne pouvons garantir une date d'ouverture ainsi qu'une date de

fermeture de la station.» De plus, la station s'évite les remboursements si la saison est trop courte, ajoute-t-elle.

En décembre 2019, la station avait établi un record de 610 billets de saison vendus, résultat d'un début de saison enneigé.

## SERVICES EN LIGNE

Les services en ligne, instaurés l'an dernier en raison de la COVID-19 l'an dernier, demeurent cette saison. Billets quotidiens et cours de planche et de ski pourront être achetés dans le site [www.skisaintraymond.com](http://www.skisaintraymond.com). L'impression des billets se fera sur place, à l'une des deux bornes d'impression, avec son téléphone cellulaire ou un document imprimé avec code-barres.

La station a lancé les réservations pour ses 120 casiers, au coût de 40\$ chacun pour la saison. Il faut en faire la demande en remplissant un formulaire dans la page Facebook de la station.

Le passeport vaccinal et la pièce d'identité seront requis des 13 ans et plus pour l'accès aux remontées comme dans le chalet. La première compétition, Iniski Inisnow, aura lieu le 9 janvier.



Ne pouvant assurer une saison de ski, Ski Saint-Raymond abandonne l'abonnementw. Photo - Archives



## Invitation Henriette Dionne

Quatre patineuses du Club de patinage artistique de Saint-Raymond se sont illustrées lors de la compétition Invitation Henriette Dionne qui a eu lieu du 3 au 5 décembre à l'aréna de Donnacona. Mélyna Cassista et Marie-Hélène Dumont (sur la photo) et Alixia Conroy ont obtenu la 2<sup>e</sup> place avec un ruban argent dans les catégories Star 2 pour Mélyna et Alixia et Star 3 pour Marie-Hélène. La patineuse Maritsa Beaupré-Déry a terminé 4<sup>e</sup> dans la catégorie Star 4.

Photo - Club de patinage artistique Saint-Raymond

QUARTIER



CONDOS LOCATIFS

*Merci* **DU FOND DU CŒUR À NOS PRÉCIEUX LOCATAIRES POUR LEUR CONFIANCE!**

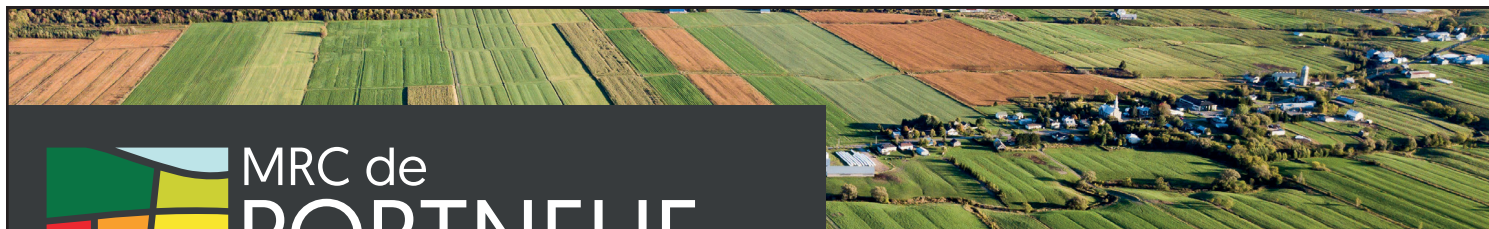


La phase 1 du Quartier Anastasia **EST MAINTENANT LOUÉE À 100%**





**PHASE 2**  
65 unités disponibles  
**418.813.1813**



MRC de  
**PORTNEUF**

Fière de sa relève agricole!

## Faire rimer agriculture et qualité de vie

Johanne Martin  
Collaboration spéciale

**Cinquième génération à la tête de la ferme laitière familiale J.P. Côté de Neuville, Janie et Demsey Côté confirment avoir pris la relève avec enthousiasme. Le secret de leur amour du métier : maintenir une qualité de vie intéressante et utiliser les outils à leur disposition pour améliorer le quotidien « tout en offrant un bel exemple aux enfants ».**

À eux deux, la sœur et le frère sont parents de deux garçons et de trois filles âgés de 2 à 8 ans. De leur temps, ils ne voulaient pas perpétuer le modèle du producteur qui travaille sans s'accorder le moindre moment en famille. La ferme, ils la gèrent à leur façon même si Jean-Claude, leur père, détient toujours 50 % des parts et reste très actif dans toutes les sphères d'activité de l'exploitation. La convention entre actionnaires a d'ailleurs été révisée en 2013.

« Demsey et moi possédons présentement chacun 25 % de la propriété, rapporte Janie. De mon côté, j'ai commencé à travailler dans l'entreprise en 2005. J'ai d'abord pensé m'inscrire en médecine vétérinaire, puis j'ai amorcé des études en agronomie et j'ai vite constaté que je n'aimais pas ça. J'ai donc préféré retourner traire mes vaches. Demsey, lui, est diplômé en mécanique agricole. En 2013, nous sommes allés chercher nos kg de lait de la relève. »



En plus de représenter la cinquième génération à prendre la relève de la ferme familiale, Janie est administratrice à l'Association des producteurs de maïs sucré de Neuville et Demsey, président de l'UPA Portneuf.  
Crédit photo : Johanne Martin



Les deux jeunes producteurs procèdent à une transition de la vache de race Canadienne vers la Jersey.  
Crédit photo : Johanne Martin

Outre la production de lait – issue de 60 à 65 Canadiennes et Jersey sur 130 têtes au total –, la Ferme J.P. Côté cultive des légumes (maïs, concombres et rutabagas), des grains, du fourrage et fait aussi du déneigement. Elle embauche deux travailleurs étrangers en hiver et sept en période estivale, lesquels proviennent du Guatemala et du Mexique. Depuis deux ans, de jeunes ouvriers agricoles locaux se joignent à ceux-ci et à la main-d'œuvre familiale.

### Des Canadiennes aux Jersey

Au fil du temps, les Côté ont régulièrement procédé à l'achat de terres. L'étable a également été agrandie, une nouvelle fosse à fumier a été construite, de même qu'une remise destinée à l'entreposage de la machinerie agricole. À cet égard, une importante mise à niveau de l'équipement s'est effectuée depuis quelques années. Enfin, pour des raisons de rentabilité, ils ont décidé que les Jersey remplaceraient graduellement les vaches de race Canadienne.

« L'acquisition de terres demeure toujours d'actualité, indique Demsey. On gère les priorités en se donnant les moyens de se faciliter la vie; on essaie d'agir sur des tâches qui prennent beaucoup de temps. Janie ajoute que « le modèle de l'entreprise fait en sorte que tout doit être parfaitement réalisé du premier coup. Pour l'instant, on s'occupe de nos carrières à nous, mais en gardant à l'esprit, dans 10 ou 15 ans, d'intégrer nos enfants, si tel est leur souhait. »

## HOCKEY SÉNIOR AAA

### Une victoire en deux pour Donnacona

**Un but de Francis Lambert-Lemay à 1 min 16 s de la première période de prolongation a procuré un gain de 6-5 au Condor au Stade Louis-Philippe Gaucher de Saint-Hyacinthe, vendredi, aux dépens du Métal Perreault de Donnacona.**

Michel Harvey  
michel.harvey@courrierdeportneuf.com

Christopher Smith a réussi ses troisièmes et quatrièmes filets de la campagne pour les hommes de l'entraîneur-chef André Alie. Smith a aussi obtenu une mention d'aide.

Mikaël Bédard a été l'autre marqueur des représentants de Portneuf, son cinquième de l'année. Le gardien du Métal Perreault Mathieu Dugas a vu beaucoup de caoutchouc alors que leurs rivaux ont réussi pas moins de 60 lancers.

Le Métal Perreault a effectué une transaction samedi en cédant le défenseur Guillaume Veilleux au Condor de Saint-Hyacinthe en retour de l'ailier Olivier Beaudoin, un colosse de 6 pi 5 et 260 lb.

Dimanche, les Bisons de Granby étaient les visiteurs à Donnacona. Des buts de Jason Imbeault, son neuvième de la campagne, Jérémy Girard (1) et Nicolas Tremblay (1), tous les trois inscrits au troisième engagement ont procuré un gain de 3-0 aux locaux devant 445 spectateurs.

Donnacona jouera maintenant vendredi à La Tuque et recevra Louiseville dimanche à 14 h.



Le meilleur buteur de l'équipe, Jason Imbeault a inscrit son neuvième de la campagne, dimanche.

Photo – Courtoisie



Novago  
Coopérative

Novago Coopérative est fière d'être partenaire de la relève agricole

1-866-7NOVAGO

Améliorer la gestion au quotidien :  
la relève en quête de nouveaux modèles.

novago.coop

**LOI SUR LES VÉHICULES HORS ROUTE**

# Permis de conduire obligatoire

**Depuis le 10 septembre, le permis de conduire est obligatoire pour conduire un véhicule hors route (VHR).**

Adoptée en décembre 2020, la nouvelle Loi sur les véhicules hors route (LVHR) est la concrétisation d'une grande réforme de l'encadrement des VHR au Québec qui a pour but d'améliorer la sécurité des utilisateurs, notamment dans les sentiers, ainsi que celle du public.

**PERMIS DE CONDUIRE**

Les conducteurs de VHR qui circulent dans les sentiers autorisés, aménagés et exploités par les clubs d'utilisateurs ainsi que sur les terres publiques ou les terres privées d'une municipalité doivent détenir un permis de conduire valide. Le permis de conduire exigé pour circuler en VHR ou en véhicule d'entretien

peut être un permis de conduire de n'importe quelle classe (p. ex. : un permis de tracteur de classe 8 ou un permis de cyclomoteur, pourvu que le conducteur ait au moins 16 ans); un permis d'apprenti conducteur ou probatoire; ou un permis de conduire délivré par une autre province.

Les conditions liées au permis de conduire du titulaire s'appliquent désormais lorsqu'il conduit un VHR ou un véhicule d'entretien.

**CAPACITÉS AFFAIBLIES**

Les mesures du Code de la sécurité routière liées à la conduite avec capacités affaiblies par l'alcool ou la drogue sont également applicables dorénavant en sentier et dans tout autre lieu de circulation hors route.

Cela signifie que la règle du zéro alcool, applicable notamment aux jeunes conducteurs, la limite de 80 mg d'alcool par 100 ml de

sang (0,08) et les mesures de suspension et de révocation de permis prévues sont applicables en ces lieux. La LVHR fait en sorte que les privilèges de conduite hors route sont désormais directement liés aux privilèges de conduite sur le chemin public, et vice versa.

**FAITS SAILLANTS**

La nouvelle LVHR s'articule autour de trois grands principes, soit le renforcement de la sécurité, le respect de l'environnement naturel et social, et la modernisation des mesures de contrôle et d'application de la Loi.

Quelques mesures phares de la nouvelle LVHR :

Les mesures concernant les émissions de bruit et de polluants par les VHR ont été renforcées.

Les voisins des sentiers légalement aménagés seront tenus



Les conducteurs de VHR qui circulent dans les sentiers autorisés, sur les terres publiques ou les terres privées doivent détenir un permis de conduire valide. Photo - stock-image

d'accepter la circulation des véhicules qui s'effectue dans le respect des normes législatives et réglementaires applicables. Les guides d'excursion de VHR devront avoir suivi et terminé

avec succès une formation reconnue par la ministre du Tourisme pour guider des tiers (entrée en vigueur de la mesure en décembre 2021).

CHEZ NOUS C'EST **ski-doo**

MOTONEIGE  
ACCESSOIRES  
VÊTEMENTS

**DION SPORTS  
ST-RAYMOND**



840 CÔTE JOYEUSE,  
SAINT-RAYMOND G3L 4B2

WWW.DIONSPORTS.COM  
418 337-2776



# Les bûches écologiques : une belle solution de rechange



**L'hiver s'est définitivement installé chez nous, et le chauffage est maintenant actif dans toutes les maisons. Avec le temps, certains adeptes du chauffage au bois sont passés au poêle à granules, ou carrément à l'électricité pour maintenir le confort de leur domicile.**

Yannick Lepage  
Collaboration spéciale

Depuis une quinzaine d'années, on retrouve aussi une solution de rechange qui mérite d'être présentée comme solution aux désagréments du chauffage au bois : les bûches écologiques.

Les bûches écologiques sont constituées de sciure de bois compressée sous haute pression. Dans certains cas, la sciure peut être mélangée à de la cire.

On retrouve aussi des bûches écologiques constituées de résidus de carton ciré. Dans tous les cas, ces méthodes de

fabrication utilisent des résidus qui sont valorisés, ce qui permet de qualifier ces bûches d'être écologiques.

Les principaux avantages des bûches écologiques résident dans la propreté lors des manipulations et dans les qualités calorifiques constantes. En effet, il n'y a pas de résidus d'écorce ni de saletés qui tombent quand on les utilise.

Aussi, on peut s'attendre à une production de chaleur égale selon le nombre et le poids des bûches écologiques qu'on utilise, comparativement aux bûches traditionnelles, qui sont de formats variés et d'apport calorifique différent selon l'essence et la qualité du bois.

Leur densité permet aussi une économie d'espace pour l'entreposage : chaque palette de bûche écologique compte pour 2,4 fois la quantité de bois de chauffage requise pour libérer la même quantité de chaleur. Enfin, vous pouvez aussi connaître la qualité calorifique des bûches en BTU, car l'information se trouve souvent sur l'emballage.

Mais il n'y a pas que des avantages. On doit entreposer les bûches à l'abri des intempéries, sinon l'eau risque de malmener l'état des bûches et de réduire la qualité de la combustion. D'un point de vue strictement écologique, le fait que les bûches écologiques viennent

Les maisons vedettes de la semaine

**Donald Denis**  
Courtier immobilier  
418 653-1236  
www.donalddenis.ca



Chaleureuse construction de 1797 offrant un cachet unique. 3 étages aménagés idéal pour bigénération. 4 ch. 2 poêles à bois et un foyer. Hangar, grand cabanon à étage, immense terrain de 51 300p<sup>2</sup>, voisin éloigné. Située entre Qc et Trois-Rivières. Beaucoup d'inclusions (meubles, etc) voir annexe.

**Mélanie Jobin**  
Courtier immobilier  
418 953-5333  
www.melaniejobin.com



Joli plain-pied, fenestration abondante, très ensoleillé, bien entretenu, situé à quelques pas du centre-ville de Saint-Raymond. 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée, sous-sol 6 pieds et plus de haut (non aménagé), toiture 2021. Prise de possession très flexible! C'est votre chance!

**UN COURTIER D'ICI!**

RBQ : 8319-0546-30 Membre de l'APCHQ

**ARMOIRES NORD-SUD**  
CUISINES | SALLES DE BAIN | MOBILIERS  
WWW.ARMOIRESNORDSUD.COM

CONCEPTION ET FABRICATION SUR MESURE  
2 salles de montre

**STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.**  
241, rue Edward-Assh, Ste-Catherine-de-la-JC 418 875-3614  
3676, bouL Wilfrid-Hamel, Québec 418 948-8852

**PRÉSENTS POUR VOUS PRÉSENTS POUR TOUT**

**L'ÉQUIPE AUTHIER-JOBIN**  
Une équipe bienveillante un duo d'expérience

Spécialisée en transferts de familles de militaires  
Services adaptés à VOS BESOINS  
Taux de satisfaction clients à plus de 98%

**MÉLANIE JOBIN**  
418.953.5333 Courtier immobilier


emballées dans du plastique ou du carton nuit à une véritable révolution verte.

De plus, par leur format, les bûches écologiques sont difficiles à allumer, aussi on doit avoir recours à du bois d'allumage. Finalement, les coûts dépassent largement le prix du bois de chauffage traditionnel.

À même prix, on a l'impression de recevoir une plus petite commande que si on se faisait livrer du bois, mais la qualité calorifique des bûches écologiques permet d'absorber cette différence, surtout si vous les achetez en grande quantité plutôt qu'à la quincaillerie.

En conclusion, favoriser un chauffage hybride avec du bois de chauffage et des bûches écologiques demeure une excellente option, puisqu'on se retrouve avec le meilleur des deux mondes.


Le bois de chauffage reste encore assez facile à trouver présentement, mais se tourner vers un combustible qui valorise des résidus qui auraient été tout simplement jetés autrefois permet de penser à la planète !



# Donald Denis

Courtier immobilier

418-285-9155 cell.  
418-653-1236 bur.  
WWW.DONALDDENIS.CA



Agence immobilière

**1<sup>er</sup>**  
VENDEUR  
(NB VENTES/SOLO)  
2011 à 2020  
AGENCE VIA CAPITALE ELITE

**1<sup>er</sup>**  
INSCRIPTEUR  
(NB INSCRIPTIONS / SOLO)  
2011 à 2020  
AGENCE VIA CAPITALE ELITE

**Performances PROVINCIALES 2020**

2020  
**PLUS GRAND NOMBRE DE VENTES**  
SOLO

2020  
**PLUS GRAND NOMBRE D'INSCRIPTIONS**  
SOLO

PORTNEUF	STE-ANNE-DE-LA-PÉRADE	DESCHAMBAULT-GRONDINES	ST-MARC-DES-CARRIÈRES	RIVIÈRE-À-PIERRE
<p><b>Nouveau</b></p>  <p>Magnifique bungalow bien entretenu de 2 chambres au rez-de-chaussée, sous-sol à aménager selon vos goûts, ajout de chambre possible. Garage détaché (non isolé) 14x20. Situé dans un beau secteur tranquille tout en étant à proximité des accès à l'autoroute. Elle vous plaira ! <b>259 000 \$</b></p>	<p><b>Nouveau</b></p>  <p><b>Triplex</b></p> <p>Situé au centre du village. 3 logements 1x3½ et 2x5½, idéal pour propriétaire occupant. 2 logements libres présentement, occupation rapide. <b>109 000 \$</b></p>	<p><b>Nouveau</b></p>  <p><b>4 logements</b></p> <p>Situé sur la route 138, 4 logements répartis en deux immeubles séparés. Grand terrain de 22 900p². 1x1½, 1x4½ et 2x5½. Revenu annuel de 31 500\$. <b>229 900 \$</b></p>	<p><b>Nouveau</b></p>  <p><b>Terrains</b></p> <p>Beau terrain résidentiel de 15 500 pi² situé dans une rue en cul-de-sac prêt à construire. Desservi par les services municipaux d'aqueduc et d'égout. Secteur près de tous les services. <b>65 000 \$</b></p>	<p><b>Nouveau</b></p>  <p><b>Terrains</b></p> <p>À proximité du village, terrain de 10 86 5pi² prêt à construire, rue cul-de-sac. Fosse septique et service d'aqueduc municipal. Petit garage déjà construit. <b>25 000 \$</b></p>
DONNACONA	PORTNEUF	NOTRE-DAME-DE-MONTAUBAN	ST-UBALDE	ST-ALBAN
<p><b>Commercial</b></p>  <p>PROJET D'AFFAIRE? Immeuble commercial et résidentiel à zonage multiple. Grand espace commercial de 2500 p2 avec permis de bar. Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Excellente localisation, plusieurs stationnements. 5½ rénové à l'étage avec terrasse pour propriétaire occupant ou revenu. <b>247 900\$</b></p>	<p><b>Commercial</b></p>  <p>Bien entretenu ! Superbe bâtiment commercial de 30x70. Local Banque Nationale, 4 côtés brique, sous-sol de 8'. Stationnement asphalté, possibilité de garder le guichet en location pour +/- 600\$/mois. Occupation rapide. Evaluation municipale de 305 000\$. <b>219 000\$ + tps</b></p>	<p><b>Duplex</b></p>  <p>Beau duplex situé au centre du village, rénové et bien entretenu. Le rez-de-chaussée sera libre pour futur propriétaire occupant. Situé à proximité des pistes de motoneige et VTT. <b>109 900\$</b></p>	<p><b>Commercial</b></p>  <p>Endroit stratégique! Au centre du village. Hôtel avec bar et salle de réception. Très grand stationnement asphalté. Plusieurs opportunités s'offrent à vous. Terrain de 29 600pi². <b>155 000\$ + taxes</b></p>	<p><b>284 900 \$</b></p>  <p>Chalet/maison borné à la rivière Ste-Anne. Habitable à l'année, intérieur refait à neuf au complet en 2021 et jamais habité depuis. Accès direct à la rivière navigable, bateau moteur permis. Terrain de 29 400pi².</p>
PONT-ROUGE	DESCHAMBAULT-GRONDINES	ST-CASIMIR	ST-ALBAN	ST-UBALDE
<p><b>Commercial</b></p>  <p>Très bien situé, à l'entrée de la ville et à côté du parc. Immeuble commercial bien entretenu avec belle opportunité pour exploiter différents commerces tels que : garderie, domaine de la santé, bureau, etc. ... Sous-sol aménagé. Terrain de 900pi² avec stationnements. <b>439 000\$ + tps</b></p>	<p><b>Cachet unique</b></p>  <p>Chaleureuse construction de 1797 offrant un cachet unique. 3 étages aménagés idéal pour bigénération. 4 ch. 2 poêles à bois et un foyer. Hangar, grand cabanon à étage, immense terrain de 51 300p², voisin éloigné. Située entre Qc et Trois-Rivières. Beaucoup d'inclusions (meubles, etc) voir annexe. <b>469 000 \$</b></p>	<p><b>Nouveau</b></p>  <p>Au centre du village, grand duplex comprenant 1x4½ et 1x5½. Avec garage attaché, situé à proximité des services, revenu annuel de 14 880\$. <b>129 900 \$</b></p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>289 000 \$</b></p> <p>Située dans un beau secteur résidentiel calme, près des écoles. Magnifique maison à étage de 3 chambres offrant de grandes pièces et nombreux rangements. Sous-sol avec sortie extérieure. Cabanon 12x16. Beau terrain intime de 13 400 pi² avec haie de cèdre, sans voisin arrière, piscine, terrasse et patio. Vue superbe sur les montagnes.</p>	 <p>Chalet habitable à l'année avec un accès notarié pour se rendre au lac juste en face. Site idéal pour la baignade, activité de canot et kayak. Terrain de 27 900p². Garage 24x26. Vue imprenable sur le lac Ste-Anne. PAIX et TRANQUILLITÉ assurées. À voir ! <b>289 000\$</b></p>
DESCHAMBAULT-GRONDINES	ST-ADELPE	ST-MARC-DES-CARRIÈRES	ST-UBALDE	STE-THÉCLE
<p><b>En construction</b></p>  <p>EN CONSTRUCTION, magnifique jumelé à étage en copropriété 21x28 (mesures des pièces peuvent varier). 2 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau. Finition moderne au goût du jour. Ilot de cuisine, douche céramique, bain autoportant. Aspirateur central. Terrain semi-aménagé. Sans voisin arrière. Faites vite, il partira vite! <b>239 900\$</b></p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p>Superbe propriété de 3 chambres à coucher avec un sous-sol entièrement aménagé. Poêle aux granulés, garage attaché. Grand terrain de +/- 13 500pi² au bord de la rivière Batiscan avec accès aux chutes. A voir absolument. <b>169 900\$</b></p>	<p><b>Commercial</b></p>  <p>Très bien situé sur une rue passante. Bel immeuble commercial à bureau. Grand stationnement asphalté, très bien entretenu. Occupation janvier 2022. Terrain de 13 400 pi². <b>179 000\$ + tps</b></p>	<p><b>Centenaire</b></p>  <p>Au centre du village, belle centenaire abritant un restaurant de 48 places, et 30 autres places sur la terrasse. En plus d'un espace boutique cadeau ou autre usage. Bon chiffre d'affaires, bonne clientèle. Créez votre propre emploi et habitez le haut, l'utile à l'agréable! <b>339 000\$ + tps</b></p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>Triplex</b></p> <p>Très bien situé sur un coin de rue achalandé. Immeuble de trois (3) logements, 2 x 4½ en plus d'un très grand 5½ pour y habiter ou pour y faire votre propre commerce. Prise de possession rapide. <b>124 900 \$</b></p>
ST-CASIMIR	ST-BASILE	RIVIÈRE-À-PIERRE	ST-THURIBE	DESCHAMBAULT-GRONDINES
 <p>À proximité du village. Propriété de 1 étage 1/2. Une partie du terrain est bornée à la Petite Rivière Noire. Garage de 18 x 44 non isolé. Petit loft attaché. Terrain de 12 600pi². <b>99 000 \$</b></p>	<p><b>Fermette</b></p>  <p>Belle fermette avec plusieurs bâtiments secondaires. Maison 2 étages de 5 chambres, plafond 9', le tout sur une grandterre de 102 arpents dont une partie est cultivée et une autre boisée mixte. Potentiel pour une petite érablière de +/- 500 entailles. <b>689 000 \$</b></p>	<p><b>Belle vue</b></p>  <p>LA VUE, WOW! Propriété située en hauteur sur le bord d'un grand étang, avec vue magnifique sur les montagnes, 3 chambres à coucher. Située dans une rue cul-de-sac. Prise de possession rapide! <b>219 000 \$</b></p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>Chalet 3 saisons</b></p> <p>LA TRANQUILLITÉ! Chalet 3 saisons de 27x43 avec vue et accès au lac St-Léon. 3 chambres. Magnifique havre de paix. Vendu entièrement meublé. <b>69 000\$</b></p>	 <p>5 grands terrains situés à 2 minutes de l'autoroute 40, de même distance pour Québec ou Trois-Rivières. Auto-construction permise, ou par un contracteur en unifamiliale, bi-génération, jumelé ou duplex. Un endroit où il fait bon vivre, près de tous les services. Un bon choix!!! <b>5.85\$ le p² + tps</b></p>

8980-2640



**GHADU CONSTRUCTION**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**418.997.9284**



RÉNOVATION ET CONSTRUCTION DE TOUS GENRES  
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL  
INSTALLATEUR MEMBRANES DECKING

WWW.GHADUCONSTRUCTION.COM

Licence RBO: 5683 9012-01

# Horoscopes



**Alexandre Aubry**  
alexandre.aubry@norja.net  
www.norja.net  
514 640-8648

**Signes chanceux de la semaine : Vierge, Balance et Scorpion**

## SEMAINE DU 19 AU 25 DÉCEMBRE 2021

**BÉLIER**  
Même si ce n'était pas prévu, les festivités se dérouleront chez vous; vous aurez donc énormément de préparatifs à faire. Il y aura quelques membres de votre famille avec qui il faudra faire preuve de tact et de délicatesse.

**TAUREAU**  
Vous vous donnerez en spectacle d'une manière ou d'une autre. Au travail, vous recevrez une mention honorifique. Côté cœur, il s'agit d'une période magique au sujet des demandes en mariage.

**GÉMEAUX**  
Même si vous tentez de respecter un budget, votre générosité l'emportera et vous gâterez vos proches. Vous pourriez faire face à une dépense imprévue. Heureusement, du travail supplémentaire sera généreusement récompensé.

**CANCER**  
Vous serez la personne qui réussira à redonner le sourire à tout le monde. Faites preuve de prudence dans les déplacements. Vous pourriez envisager l'achat d'une nouvelle voiture : ce serait votre cadeau de Noël, de vous à vous!

**LION**  
Peut-être arriverez-vous en cette fin d'année avec un sentiment d'épuisement. Une saine alimentation devrait vous permettre de mieux canaliser vos forces et vous donner l'énergie nécessaire pour profiter pleinement de vos vacances.

**VIERGE**  
Vous proposerez à la famille de nouvelles activités pour le temps des Fêtes. Ce sera en toute spontanéité que vous réserverez avion, hôtel ou autres pour tous vous réunir dans un environnement enchanteur.

**BALANCE**  
Évitez d'être à la dernière minute, aussi bien pour certaines tâches au travail que dans la préparation de vos festivités. Il serait bon de faire un lâcher-prise pour apprécier le moment présent et accepter que tout ne soit pas parfait.

**SCORPION**  
Au travail, vous en profiterez pour faire un échange de cadeaux. Même en famille, vous constaterez avec surprise que tous ont répondu positivement à votre invitation et vous serez plus nombreux que prévu à la maison.

**SAGITTAIRE**  
Au travail, le patron s'avère extrêmement exigeant avant de partir en vacances. Vous vous retrouverez avec bien des responsabilités sur les bras, et certaines personnes qui devaient vous aider s'absenteront.

**CAPRICORNE**  
Prenez du temps à l'écart des responsabilités pour régler tous vos soucis. Ainsi, vous serez libre pour vous amuser et peut-être aussi pour partir à l'aventure. Vous mettrez davantage l'accent sur votre relation amoureuse.

**VERSEAU**  
Contre toute attente, le patron vous confiera de nouvelles responsabilités qui ressemblent étrangement à une promotion ainsi qu'une belle augmentation. Le succès professionnel et personnel se trouve du côté de l'inconnu.

**POISSONS**  
Célibataire, c'est avec surprise que vous ferez une belle rencontre en cette période de l'année. Votre entretient permettra aussi de trouver une solution à un conflit familial et d'avoir des festivités harmonieuses.

## Payables à l'avance avant le vendredi 10 h

en argent, chèque, carte débit,  
Mastercard ou Visa

Téléphone  
**418 285-0211**  
**1 866 577-0211**

Télécopieur  
**418 285-2441**

Courriel :  
annonces@courrierdeportneuf.com

**NOS PRIX INCLUENT LES  
TAXES POUR 15 MOTS  
(0,40 \$ mot additionnel multiplié  
par le nombre de semaines)**

- 1 PARUTION 11,00 \$
- 3 PARUTIONS 20,00 \$
- 5 PARUTIONS 28,00 \$
- 3,25 \$ PAR SEMAINE caractère gras
- 10,00 \$ PAR SEMAINE couleur
- GRANDE PRIÈRE AU ST-ESPRIT, SACRÉ-COEUR DE JÉSUS, 21,00 \$ TAXES INCLUSES

Vous ne recevez pas  
**Le Courrier de Portneuf,**  
composez le  
**418 285-0211, poste 0**  
**1 866 577-0211**  
(sans frais)  
ou par courriel  
annonces@courrierdeportneuf.com

**COURRIER  
DE PORTNEUF**

Bienfaisance  
locale Économie  
locale

MERCI  
d'acheter  
local!

Sports  
locaux Emplois  
locaux

## À VENDRE 100

1-Bois de chauffage sec 2 ans, mixte, 89\$/corde, livraison. 418-284-9885

1-Bois de chauffage sec, fendu, 1re qualité, érable, hêtre, merisier. Livraison 2 cordes et plus. 418-284-4348

4 Pneus Avalanche X-TREME, 245/-70R16 MX5, prix 600\$, presque neuf, 418-462-0982

Bois de chauffage sec, avec livraison, arbre de Noël 418-284-1300

Bois de chauffage, non-fendu, 80% merisier, 85\$/corde, livré, minimum 10 cordes, 418-325-8706

Bois franc 2e qualité, non livré, 50\$/corde, 418-284-4348

Tracteur Landini 2011-5H110. 1100 hrs d'utilisation. Souffleur à neige 86 pouces, bucket 84 pouces. Prix 50,000\$. Raison de vente-décès, 418-878-2515

## AUTOMOBILES 105

Achat d'automobiles et camions. Paie de 200\$ à 2000\$. Achat de divers métaux. 24h/24h. 418-284-9672

## ACC. MAISON 140

Laveuse, sècheuse Maytag, 418-873-2852

## TERRES À BOIS 151

Terre à louer St-Thuribe, 48 arpents, campement 15X15, orignaux, chevreuils,

ours, beaucoup de perdrix, 4000\$/année complet, 418-284-9885

## À LOUER 200

Abri Tempo en toile à louer. 418 876-3035, laisser message.

## LOCAUX À LOUER 201

Donnacona. Bureaux professionnels pour avocat, esthéticienne, etc. Espace de rangement. 271, Notre-Dame. Jour: 418-285-4840, 418-441-8822

## LOGEMENTS À LOUER 215

Appartements style condo neuf au 952 avenue St-Marcel, St-Marc-des-Carières, 4-1/2, grand îlot central, céramique/flottant, douche céramique, balayeuse centrale, échangeur d'air, grande galerie époxy, isolation/insonorisationsupérieure, n.c., n.é., 850\$/mois, disponible mars 2022, Gestion HTA inc. 418-284-4536

Saint-Raymond, 4-1/2, 2e étage, calme et paisible, n.c., n.é., pas d'animaux, non fumeur, 550\$/mois, libre immédiatement. 581-397-6420

## CHAMBRES 220

Donnacona, chambre à louer à partir de 275\$/mois, chauffée, éclairée, Internet, TV et meublée. 418-800-1354

Portneuf, chambre à louer à partir de 300\$/mois, chauffée, éclairée, Internet, TV et meublée. 1-418-800-1354

## DIVERS 300

Homme dans la soixantaine cherche femme dans la soixantaine pour sorties et voyages, 418-337-1317

## ACHETERAIS 305

\*1A Achat successions, vieilles annonces (bières, calendriers, barres de portes): Antiquités, bijoux or et anciens meubles, cartes postales, articles de garage, religieux et vaisselle ancienne, contactez: 418-286-3691, 418-283-4917

1 Achetons anciennes cartes d'hockey avant 1985 et cartes de baseball avant 1970. Aussi vieux mini-trail 50cc, 70cc. Anciennes plaques d'autos, motoneiges, motos avant 1970. Payons comptant. 418-655-1286

1 Achetons antiquités, succession, vieil or, vieille monnaie, vieilles tricoteuses à bas, anciennes publicités, anciennes cartes d'hockey avant 1985, enclume, vieil établi, fanal coleman, vieilles scies mécanique, payons comptant. 418-655-1286

1A Achat de métaux de toutes sortes. Aluminium, cuivre, autos/camions, équip. de ferme. Paie comptant. GRAVEL FER ET METAUX Tél:418-268-3556, cell.:418-285-7951

## OFFRE SERVICES 310

**Homme à tout faire, à prix très très compétitif, semi retraité, disponible rapidement. 418-580-8211**

**Les Terrassements François Fortier excavation, installation et réparation de drain de fondation, égout et réseaupluvial, entrée d'eau potable.**

JOINS-TOI  
À L'ÉQUIPE !

TECHNICIEN(NE)  
COMPTABLE

» Avantages sociaux

» Équipe dynamique

» Horaire de jour

» Belle ambiance de travail

**Nicolas Dussault, 418 520-5218**  
emplois@remabec.com  
www.remabec.com/emploi

145 RUE DE LA DÉFENSE-NATIONAL, SAINT-RAYMOND G3L 4Y4

Vivez votre région au quotidien  
**Rendez-vous au www.courrierdeportneuf.com**

Le Web du **COURRIER**  
DE PORTNEUF un site dynamique

Inspection par caméra, nettoyage et débouchage drain de fondation, égout et réseau pluvial pour particulier et réseau municipal. 24 sur 24. Installation de membrane d'étanchéité et réparation de mur de fondation. Terrassement complet. Transport en vrac. 418-285-9878

**LES TERRASSEMENTS FRANÇOIS FORTIER DIVISION IMPERMÉABILISATION DE MURS DE FONDATION:** Membrane goudron pulvérisé, avantage du produit: allongement de 1200%, résiste à la détérioration du béton, élimine l'eau et l'humidité à l'intérieur. Membrane Delta-MS élimine l'humidité et les fuites dans le sous-sol, prévient les odeurs de renfermé et les moisissures, sans danger pour l'environnement, ajoute une plus value à votre résidence. Travaux garantie 5 ans. Contacter François Fortier: 418-285-9878

**EMPLOIS 315**

Recherche mécanicien (mécanicienne) petit moteur, avec expérience temps partiel selon vos disponibilités secteur Pont-Rouge 418-399 9070

Après m'avoir

**Recyclez-moi!**

159, rue d'Amsterdam, Saint-Augustin, G3A 2V5  
418 878-8941, poste 29

**GRIZZLY**

NOUS SOMMES ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE DE :

**MANOEUVRE DE PRODUCTION**

- Travailler sur la chaîne de production
- Peser des portions
- Faire le parage
- Saler et badigeonner les filets
- Nettoyer les espaces de travail

**AVANTAGES**

- Prime de 2 \$ pour le quart de soir
- 12 jours fériés
- Ambiance familiale
- Activités sociales
- Rabais employés
- Assurances collectives
- Programme de référencement
- Possibilité de terminer le secondaire en entreprise
- Francisation en entreprise
- Nous offrons du temps complet avec possibilité de temps partiel de jour ou de soir

Bienvenue aux étudiants et aux retraités.

Envoyer votre cv : RH@GRIZZLY.QC.CA ou sur place à l'adresse ci-haut

**AGI** œuvre dans le domaine des pièces automobiles depuis plus de 30 ans.

**Auto Parts Plus**

Nous sommes présentement à la recherche de :

**COMMIS AUX PIÈCES**

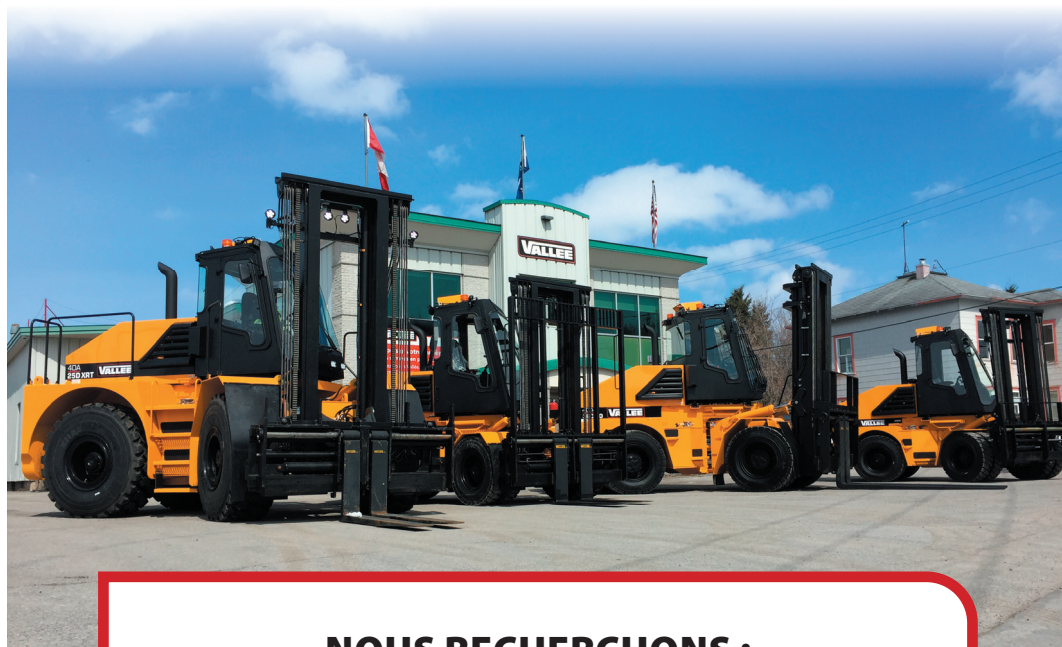
Pour nos succursales de Saint-Marc des Carrières et de Saint-Raymond

Faites parvenir vos C.V au :

395, Boul. Bona Dussault, Saint-Marc-des-Carrières  
ou par courriel à :  
martinchampagne@autoleblanc.ca



Entreprise établie à St-Alban depuis 65 ans, Vallée est en pleine croissance et recherche des gens pour combler plusieurs postes.



**NOUS RECHERCHONS :**

- Coordonnateur Pièces et Service**
- Technicien sur la route en machinerie lourde**
- Oxy-découpeur**
- Assembleur mécanique**
- Machiniste**
- Maitre-mécanicien et mécanicien**
- Soudeur et soudeur-monteur**

Ambiance de travail positive, moderne et motivante!  
Salaires et conditions très compétitifs.

Envie de faire partie d'une équipe dynamique et de travailler sur des projets stimulants?

Visite notre site web : <https://vallee.ca/carrieres/> ,  
contacte-nous par courriel au : [info@vallee.ca](mailto:info@vallee.ca)  
ou encore par téléphone au 418 268-8955



**Quand on cherche un travail,  
on lit la section emplois**

Vous cherchez du personnel?  
Dites-le à nos lecteurs.

**COURRIER**  
DE PORTNEUF  
Une équipe dynamique  
418 285-0211

# PRO-MÉTAL

Soudage et entretien industriels **plus**

Une entreprise manufacturière dynamique utilisant des technologies de pointe de soudage et spécialisée dans le soudage et l'entretien industriels est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants :

## Soudeur Assembleur

(Poste à temps plein)

Sous la supervision du directeur d'usine, vous effectuerez les fonctions suivantes :

- Lecture de plan
- Utiliser des soudeuses semi-automatiques (Procédé GMAW et FCAW)
- Manœuvre les outils nécessaires (Meuleuses, perceuses, etc.)
- Assurer le respect des normes de sécurité au travail
- Autres tâches connexes requises par votre superviseur
- Salaires et avantages sociaux intéressants

### Exigences :

Expérience minimum de 2 ans et plus

## 1 Dessinateur

(Poste à temps plein)

Sous la supervision du directeur d'ingénierie, vous effectuerez les fonctions suivantes :

- Effectuer des dessins sur Inventor
- Élaborer et préparer des esquisses et des dessins d'ingénierie
- Produire des dessins d'atelier pour fabrication
- Participer à la planification du travail
- Prendre de relevés chez les clients
- Estimer les coûts pour des projets
- Commander certains matériaux
- Entreprendre le contrôle de la qualité
- Possibilité de déplacement régulier à la grandeur de la province (camion ou avion)

DEP

1-2 ans d'expérience dans un domaine similaire

## Opérateur sur découpe-laser

(Poste à temps plein - Besoin immédiat)

Sous la supervision du directeur d'usine, vous effectuerez les fonctions suivantes :

- Lecture de plans
- Facilité informatique
- Habileté Manuel
- Sens de l'organisation
- Avoir une bonne gestion des priorités
- Être disponible pour les heures supplémentaires
- Ponctuel
- Travail d'équipe
- Travail de jour ou de soir

Salaires selon l'expérience et l'équité salariale  
Avantages sociaux concurrentiels

Salaires selon expérience et équité salariale et avantages sociaux concurrentiels (assurance groupe condition préalable, habillement franchise et autres avantages)

Si vous êtes en mesure de relever ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courrier électronique ou par télécopieur besoin immédiat

Pro-Métal plus inc.  
12, boul. des Sources  
Deschambault, Québec G0A 1S0

Télécopieur : (418) 286-4950  
info@prometalplus.com

>9782



Fondation  
québécoise  
du cancer

Du soutien au quotidien

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher

**1 877 336-4443**  
[www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)



**ECO-TRAK**  
INDUSTRIE

### OFFRE D'EMPLOI

#### Programmeur/ programmeuse

Lieu de travail : Donnacona  
Emploi : Temps plein

#### RESPONSABILITÉ

- Travailler en étroite collaboration avec l'architecte des systèmes;
- Développer des solutions aux besoins des systèmes de contrôle et de sécurité;
- Établir les besoins et collaborer à la production de prototype;
- Programmer ou calibrer des systèmes électriques/ mécaniques;
- Faire des suivis sur les chantiers et rédiger des rapports de fonctionnements;
- Apporter des solutions alternatives aux problèmes rencontrés;
- Améliorer les produits en fonction des besoins du marché.

#### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Savoir programmer du C++;
- Faire preuve de polyvalence et autonomie;
- Dois démontrer du dynamisme;
- Dois maîtriser le français oral.

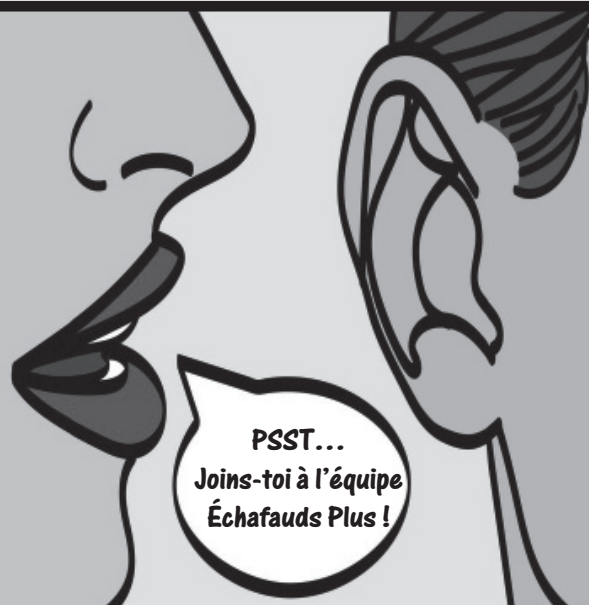
#### AVANTAGES DISTINCTIFS CHEZ ECO-TRAK INDUSTRIE

- Des activités organisées par l'employeur;
- Des vêtements de travail fourni par l'employeur;
- L'accès à des formations continues;
- Un environnement de travail favorisant l'autonomie;
- Des rafraichissements fournis par l'employeur;
- Une ambiance de travail dynamique.

#### SALAIRE À DISCUTER

Horaire : jour de semaine

>9735



## ÉCHAFAUDS PLUS EST À LA RECHERCHE DE NOUVEAUX TALENTS RÉFÉREZ-NOUS VOS AMIS !

### POSTES

- **3 postes de Journaliers**
- **1 poste de Cariste (chauffeur de chariot élévateur)**
- **2 postes de Chauffeurs Classe 3 et/ou 5**

### Voici les avantages de faire partie de l'équipe Échafauds Plus:

- Salaire compétitif, selon expérience
- Assurances collectives et PAE
- REER collectif
- Stationnement gratuit
- Plan de santé et bien-être 385\$/an
- Vêtements de travail et EPI
- Événements sociaux
- Possibilité d'avancement
- Et plaisir au travail !

Le lieu de travail est situé au : 140 rue des Grands Lacs, Saint-Augustin-de-Desmaures

N'hésitez pas! PARLEZ-EN! Envoie ton CV :  
[gaetan.larouche@echafaudsplus.com](mailto:gaetan.larouche@echafaudsplus.com)



>9688

## PLUSIEURS POSTES DE DISPONIBLES ET DE NOMBREUX AVANTAGES POUR TOI !

### Superviseur d'entrepôt

- ✓ Horaire de 4 jours
- ✓ Du lundi au vendredi
- ✓ Assurance collective
- ✓ Régime de pension
- ✓ 4 congés mobiles
- ✓ Rabais employé
- ✓ Une équipe fantastique qui t'accompagnera dans ta carrière à la juste valeur de tes compétences !

### Nos autres opportunités avec autant d'avantages!

Agent aux ventes internes

Conducteur de Raymond (nuit)

Conducteur de transpalette assis (nuit)

Et plus encore!



**VOUS DÉSIREZ  
EN SAVOIR  
PLUS?**

Envoyez votre curriculum vitae à  
[bricher@dmb.qc.ca](mailto:bricher@dmb.qc.ca)  
149, rue d'Amsterdam,  
St-Augustin-de-Desmaures  
418 878-3373, poste 287



**FROMAGERIE Alexis de PORTNEUF FINE CHEESE MAKERS**

*Saputo*

Le meilleur de nous est le meilleur de votre engagement, passion et bienveillance.

L'équipe de Saint-Raymond vous souhaite de Joyeuses fêtes!

**Un don pour la vie!**



**L'Arc-en-Ciel**

Centre de prévention du suicide de Portneuf

**1 844 285-3283**



**FRENECO**  
EXPERT EN STRUCTURE DE BOIS


**PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES**  
TECHNICIEN(NE) COMPTABLE - COMPTABLE -  
TECHNICIEN(NE) EN DESSINS - ASSEMBLEUR(EUSE) -  
CHAUFFEUR(EUSE) DE CAMION

PLUSIEURS AVANTAGES :

- EMPLOI PERMANENT;
- 4 SEMAINES DE VACANCES PAR ANNÉE;
- PROGRAMME D'ASSURANCES COLLECTIVES;
- RÉGIME VOLONTAIRE D'ÉPARGNE-RETRAITE;
- ALLOCATION POUR L'ACHAT DES BOTTES DE TRAVAIL;
- 2 PRIMES DE RÉTENTION DE 500\$ APRÈS 6 ET 12 MOIS DE SERVICE;
- FORMATION CONTINUE;
- ACTIVITÉS SOCIALES ET CLUB SOCIAL ACTIF;
- VÊTEMENTS CORPORATIFS;
- POSSIBILITÉ DE FAIRE DU TEMPS SUPPLÉMENTAIRE;
- ENTREPRISE FAMILIALE DE PLUS DE 55 ANS D'EXPERTISE.

ENVOIE-NOUS TON CV!  
WWW.FRENECO.COM / EMPLOI@FRENECO.COM  
261, RUE ST-CHARLES PORTNEUF, QC GOA 2Y0





Entreprise établie à St-Marc-des-Carières depuis de nombreuses années et désireuse de poursuivre sa croissance, Vohl inc est une entreprise manufacturière spécialisée dans le domaine de la transformation d'acier et est à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :

**COMMIS AUX PIÈCES**

Nous sommes à la recherche d'un candidat pouvant combler un poste de commis aux pièces dans le domaine de la vente de pièces industrielles.

**EXIGENCES REQUISES :**

- Avoir complété son secondaire V.
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine de la vente de pièces industrielles.
- Une facilité à travailler dans un domaine informatique.
- Bon communicateur et connaître l'anglais serait un atout.
- Habileté à travailler en équipe.

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

- Temps plein
- Programme complet d'avantages sociaux
- Rémunération établie en fonction des qualifications et de l'expérience acquise dans l'occupation concernée.

**MACHINISTE**

**EXIGENCES REQUISES :**

- DEP ou ASP en usinage ou DEC en génie mécanique option fabrication.
- Avoir le souci de la précision, aimer le travail non-routinier
- et avoir un attrait pour la mécanique.
- Être capable de faire la lecture de dessin
- Habileté à travailler en équipe.

**CONDITIONS DE TRAVAIL :**

- Temps plein
- Rémunération établie en fonction des qualifications et de l'expérience acquise dans l'occupation concernée.
- Programme complet d'avantages sociaux.

**Les personnes intéressées par ces postes doivent faire parvenir ou remettre leur curriculum vitae à l'adresse suivante :**

Vohl inc  
368, rue St-Gilbert  
St-Marc-des-Carières, (Québec) GOA 4B0

**Ou par courriel à**  
vohl@vohl.ca

**AVIS PUBLIC**



**ALCOOLIKES ANONYMES**



SI VOUS VOULEZ ARRÊTER DE BOIRE ET VOUS NE LE POUVEZ, NOUS POUVONS VOUS AIDER

**1 866 376-6279**  
WWW.AA89.ORG

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Par les présentes, avis est donné que, à la suite du décès de Réjean Gauthier, en son vivant domicilié au 1180 Chemin des Trente-trois, Saint-Prospère, province de Québec, G0X 3A0, survenu le 26 juillet 2021, un inventaire des biens du défunt a été rédigé par la liquidatrice successorale, Denise Gauthier, devant Me Yannick Pepin, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de « MALLETTE S.E.N.C.R.L. », sise au 25 rue des Forges suite 200, bureau A, Trois-Rivières, province de Québec, G9A 6A7. Donné ce 8 décembre 2021

Denise Gauthier, liquidatrice  
PAR : MALLETTE S.E.N.C.R.L.  
Me Yannick Pepin, notaire

DEVENEZ  
**BÉNÉVOLE :**

**1 877 356-3226**

FAITES UN  
**DON :**

**1 800 418-1111**



Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

# AVIS PUBLIC

Centre de services scolaire de Portneuf

## RAPPORT FINANCIER 2020-2021

AVIS PUBLIC EST, par le présent, donné du résumé des états financiers du Centre de services scolaire de Portneuf, pour l'année scolaire 2020-2021, conformément à l'article 287 de la Loi sur l'instruction publique.

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE AU 30 JUIN 2021		ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2021	
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		<b>REVENUS</b>	
ENCAISSE	6 822 690 \$	SUBVENTION DE FONCTIONNEMENT DU MÉQ	74 455 455 \$
SUBVENTION DE FONCTIONNEMENT À RECEVOIR	7 937 463	SUBVENTION D'INVESTISSEMENT	603 746
SUBVENTION D'INVESTISSEMENT À RECEVOIR	70 902 200	AUTRES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	982 393
TAXE SCOLAIRE À RECEVOIR	180 786	TAXE SCOLAIRE	5 779 073
DÉBITEURS	1 175 632	AUTRES REVENUS	7 424 969
STOCKS DESTINÉS À LA REVENTE	427 458	AMORTISSEMENT DE LA SUBVENTION D'INVESTISSEMENT REPORTÉE	3 308 935
PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE ET PRÊTS	128 165	GAIN SUR DISPOSITION D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES	86 837
<b>TOTAL DES ACTIFS FINANCIERS</b>	<b>87 574 394</b>	<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>92 641 408</b>
<b>PASSIFS</b>		<b>CHARGES</b>	
CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS À PAYER	17 601 518 \$	ENSEIGNEMENT ET FORMATION	40 819 210 \$
SUBVENTION D'INVESTISSEMENT REPORTÉE	63 403 623	SOUTIEN À L'ENSEIGNEMENT ET À LA FORMATION	20 403 723
REVENUS PERÇUS D'AVANCE	230 257	SERVICES D'APPOINT	13 382 598
PROVISION POUR AVANTAGES SOCIAUX	4 149 587	ACTIVITÉS ADMINISTRATIVES	4 153 439
DETTES À LONG TERME FAISANT L'OBJET D'UNE PROMESSE DE SUBVENTION	64 116 682	ACTIVITÉS RELATIVES AUX BIENS MEUBLES ET IMMEUBLES	9 537 072
AUTRES PASSIFS	692 787	ACTIVITÉS CONNEXES	8 388 811
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>	<b>150 194 454</b>	CHARGES LIÉES À LA VARIATION DE LA PROVISION POUR AVANTAGES SOCIAUX	213 525
<b>DETTE NETTE</b>	<b>(62 620 060)</b>	<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>96 898 378</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		<b>DÉFICIT DE L'EXERCICE</b>	
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	66 813 305		(4 256 970)
STOCKS DE FOURNITURES	80 753	EXCÉDENT ACCUMULÉ AU 30 JUIN 2020	9 103 445
CHARGES PAYÉES D'AVANCE	457 210	REDRESSEMENT AVEC RETRAITEMENT DES EXERCICES ANTÉRIEURS	(115 267)
<b>TOTAL DES ACTIFS NON FINANCIERS</b>	<b>67 351 268</b>	<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ AU 30 JUIN 2021 *</b>	<b>4 731 208 \$</b>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ</b>	<b>4 731 208 \$</b>		
*(Déficit) accumulé disponible au 30 juin 2021:			
Excédent accumulé au 30 juin 2021	4 731 208		
Moins: valeur comptable des terrains	(1 897 485)		
Moins: fonds réservés pour les établissements	(2 971 796)		
Moins: montant réservé pour le budget 2021-2022	(658 247)		
(Déficit) non affecté au 30 juin 2021	(796 320) \$		

DONNÉ À DONNACONA CE 15 DÉCEMBRE 2021

Marie-Claude Tardif, directrice générale

Québec

Vous êtes en affaires?

**Dites-le à tout le monde!**  
**Annoncez dans le Courrier de Portneuf!**

**COURRIER**  
DE PORTNEUF  
Une équipe dynamique

MRC de  
**PORTNEUF**

**AVIS PUBLIC**

**OBJET : RÈGLEMENT NUMÉRO 401 DÉCRÉTANT LES MÉTHODES D'IMPOSITION DES QUOTES-PARTS 2022 APPLICABLES AUX MUNICIPALITÉS – ADOPTION**

Lors de son assemblée régulière tenue le 8 décembre 2021, le conseil de la MRC de Portneuf a adopté le règlement en objet.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Quiconque désire prendre connaissance du règlement numéro 401 peut le consulter sur notre site Internet à l'adresse suivante: [www.portneuf.ca](http://www.portneuf.ca), dans la section « La MRC », puis « Règlements et politiques ».

CAP-SANTÉ, CE 15 DÉCEMBRE 2021.

Josée Frenette, B.A.A., OMA  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

>9750

**SINCÈRES  
REMERCIEMENTS  
ET MESSES  
ANNIVERSAIRES**

**PRENEZ RENDEZ-VOUS  
418 285-0211  
1 866 577-0211  
Payables à l'avance.**



**Plusieurs  
formats sont disponibles**

**DÉJÀ 10 ANS**



>9751

*Tu nous as quittés, le temps s'enfuit, mais il n'effacera jamais ton souvenir.*

**MONIQUE TESSIER**

*Tu es notre ange gardien et tu nous protèges.*

*Jean-Louis, Louis et Guy Saint-Amant.*

**MESSE ANNIVERSAIRE**



>9673

**MONSIEUR SYLVAIN ROCHETTE**

Décédé le 20 décembre 2020  
à l'âge de 54 ans

Déjà un an que tu es parti. Il est difficile de continuer sans ta présence et sans ton amour à nos côtés. Nous t'aimons toujours et ne t'oublions jamais. Tu portais dans tes yeux la force de ton cœur.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 19 décembre 2021 à 10h à l'église de St-Raymond.

Sa conjointe et son fils.

**L'Association des Amputés de  
guerre met en honneur  
l'héritage  
militaire  
canadien**

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web [www.amputesdeguerre.ca](http://www.amputesdeguerre.ca), ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

**COURRIER  
DE PORTNEUF**  
*offre ses condoléances  
aux familles éprouvées*

**PRÉSENT  
À CHAQUE  
INSTANT**

**ST-MARC :**  
595, boul. Bona-Dussault  
lundi au vendredi de 9h à 16h  
418 268-3575

**ST-RAYMOND :**  
211, av. St-Jacques  
lundi au vendredi de 9h à 16h  
418 337-1911

**DONNACONA :**  
112, rue de l'Église  
mardi, mercredi et jeudi de 9h à 16h  
418 285-1200

Il est toujours possible de prendre rendez-vous les soirs et les fins de semaine

Nous vous répondons 24h/24, 7jours/7

Sans frais : 1 888 268-0911

**3 BUREAUX  
POUR VOUS ACCUEILLIR  
ET 5 SALONS D'EXPOSITION**

Donnacona,  
Notre-Dame-de-Montauban,  
Notre-Dame-de-Portneuf,  
Saint-Marc-des-Carières, et  
Saint-Raymond



[www.cooprivenord.com](http://www.cooprivenord.com)  
[info@cooprivenord.com](mailto:info@cooprivenord.com)

**SINCÈRES REMERCIEMENTS**



>9679

*Nous avons été profondément touchés par vos marques de sympathie et vos mots de réconfort lors du décès de*

**MADAME ROLLANDE FRENETTE**

de Donnacona  
survenu le 26 octobre 2021

Vous avez eu la délicatesse de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine. Nous avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Chers parents et amis, veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Dany et Manon.

**SINCÈRES REMERCIEMENTS**



>9653

**CLERMONT LANGLOIS**

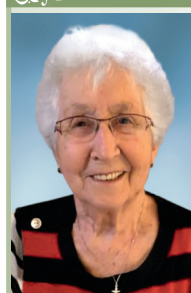
de St-Basile de Portneuf

survenu le 25 septembre 2021

Nous tenons à remercier parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, courriels et assistances aux funérailles. Cet époux, père et grand-père nous a quittés, mais demeurera toujours présent dans nos cœurs.

Ton épouse Thérèse, tes enfants, tes petits-enfants, conjoints et conjointes vous prient de considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**SINCÈRES REMERCIEMENTS**



>9680

*Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont manifesté des marques de sympathie, lors du décès de*

**MADAME LILIANE CANTIN**

survenu le 9 novembre 2021

Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.

**800 000  
QUÉBÉCOIS SONT  
ANALPHABÈTES**

**Aidez-nous  
à les aider!**

Faites un don :  
1 800 361-9142

[fondationalphabetisation.org](http://fondationalphabetisation.org)



**Fondation pour  
l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir

**OUI VOUS LE POUVEZ**

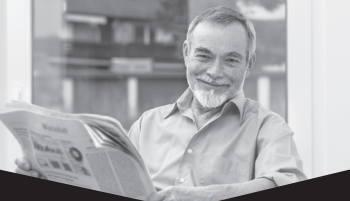


**La Société canadienne de la Croix-Rouge**

**Sauvez une vie. Apprenez aujourd'hui les techniques de secourisme!**

Quand vous cherchez des réponses à vos questions...

**NOUS SOMMES LÀ!**



**COURRIER DE PORTNEUF**

*In Memoriam*



**Merci pour votre don!**



Fondation des services santé et sociaux de Portneuf

700, St-Cyrille, St-Raymond G3L 1W1  
418 337-3658  
Site Web : [www.fsssp.ca](http://www.fsssp.ca)

**AVIS DE DÉCÈS**



**GINGRAS MICHEL**  
1934-2021

À l'hôpital régional de Portneuf, Saint-Raymond, le 23 novembre 2021, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Michel Gingras, époux de feu madame Lucette Alain. Il demeurait à Neuville.

La famille recevra les condoléances le samedi 18 décembre 2021, à partir de 9 h 30, au Centre Funéraire Roger Benoit & Fils Ltée, 123 av. Côté, Donnacona. Selon les mesures en vigueur, le port du masque est obligatoire, avec rotation de 50 personnes à la fois à l'intérieur lors des condoléances. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h, en l'église Ste-Agnès de Donnacona.

Monsieur Gingras laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Josée Martineau), Sylvie et Chantal (Jean-François Auger); ses petits-enfants: Jonathan (Karine Tremblay-Witkowski), Gabriel, Jérémy, Carolyne (Olivier Marcotte), Patricia (Kevin Tessier), Isabelle (Francis Moisan) et Jean-Tommy (Marie-Pier Lemieux); ses arrière-petits-enfants : Béatrice, Alice, Noélie et Maëva. Il était le frère et le beau-frère de Francine (feu Yves Raymond), feu Claude (feu Julienne Pageau), feu Raymonde (feu Claude Nadeau); feu Paul-Émile Alain (feu Laurentine Blouin), feu Simone (feu Philippe Lavoie), feu Jeannette (feu Henri Plamondon), feu André (feu Paule Lavoie), Hervé (feu Françoise Dubuc), feu Ida (Adrien Doré), feu Irène (feu Clément Leclerc), feu Cécile, feu Fernand, feu Jean-Claude (Michèle Paré), Françoise (Jean-Charles Marcotte), Jacques (Ginette Hardy), François-Godin (Sylvie Leclerc). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Remerciement à tout le personnel de l'hôpital régional de Portneuf pour les bons soins prodigués. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la FONDATION SANTÉ PORTNEUF, 700, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond, G3L 1W1. [www.santeportneuf.ca](http://www.santeportneuf.ca) ou à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, QC, G1S 3G3 ou en ligne au [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)

Pour renseignements: 418-285-2211, téléc.: 418-285-2077, courriel: [salonbenoit@telus.net](mailto:salonbenoit@telus.net) [www.salonfunerairebenoit.ca](http://www.salonfunerairebenoit.ca) Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

>9781

**AVIS DE DÉCÈS**



**MARCOTTE, BIBIANE BÉDARD**  
1935-2021

À l'U.C.P.Q. (hôpital Laval), Québec, le 3 décembre 2021, à l'âge de 86 ans et 11 mois, est décédée madame Bibiane Bédard, épouse de feu monsieur Gilles Marcotte. Elle demeurait à Pont-Rouge, autrefois à Portneuf.

En raison de la pandémie actuelle, il n'y aura pas de rencontre pour les condoléances. Une rencontre intime de la famille aura lieu au Centre funéraire Roger Benoit & Fils Ltée, 123, avenue Côté Donnacona.

Madame Bédard était la mère de feu Sylvie (Denis Langlais), la soeur et la belle-soeur de feu Conrad (feu Aline Leclerc), Fleurette (feu Paul Dalpé), Jacqueline (feu René Morissette), feu Réjean (feu Hélène Gignac, feu Eliane Michaud), Ghislain (Angéline Michaud). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Remerciement à tout le personnel du Château Bellevue de Pont-Rouge pour les bons soins prodigués.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (Fondation IUCPQ), 2700, Chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, G1V 0B8, [www.fondation-iucpq.org](http://www.fondation-iucpq.org)

Pour renseignements: 418-285-2211, téléc.: 418-285-2077, courriel: [salonbenoit@telus.net](mailto:salonbenoit@telus.net) [www.salonfunerairebenoit.ca](http://www.salonfunerairebenoit.ca) Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

>9781

**AVIS DE DÉCÈS**



**CAYER VICTORIANNE**  
1940 - 2021

À l'Hôtel Dieu de Québec, le 2 décembre 2021, à l'âge de 81 ans est décédée dame Victorianne Cayer, conjointe de feu monsieur Rolland Langevin, fille de feu monsieur Victorien Cayer et de feu dame Germaine Linteau. Elle demeurait à Saint-Raymond.

Une cérémonie religieuse en l'honneur de Madame Cayer, sera célébrée en présence des cendres le vendredi 17 décembre 2021 à 11h00, en l'église de Saint-Raymond. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire de la Rive-Nord.

Madame Cayer laisse dans le deuil ses filles : Marlène (Tony Piché), Johanne (Isabelle Picard) et Sylvie (Chantal Cantin); ses petites filles : Gabrielle Légaré (Jonathan Côté) et Laurie Piché; sa sœur feu Réjeanne Cayer (feu Jean-Louis Moisan) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Fondation Santé Portneuf [fondation@santeportneuf.ca](mailto:fondation@santeportneuf.ca)

Pour renseignements : Sans frais : 1 888 268-0911  
Télécopieur : 418 268-3852  
Courriel : [info@cooprivernord.com](mailto:info@cooprivernord.com)  
Site internet : [www.cooprivernord.com](http://www.cooprivernord.com)  
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

>9721

**AVIS DE DÉCÈS**



**DELISLE GUSTAVE**  
1932-2021

À CHUL, Québec, le 30 novembre 2021, à l'âge de 89 ans et 8 mois, est décédé monsieur Gustave Delisle, époux de madame Céline Bédard. Il demeurait à Neuville.

En raison de la pandémie actuelle, il n'y aura pas de rencontre pour les condoléances. Les funérailles auront lieu dans l'intimité de la famille, en l'église Saint-François-de-Sales de Neuville et de là, au cimetière paroissial sous la direction du Centre funéraire Roger Benoit & Fils Ltée, Donnacona.

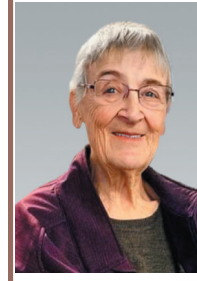
Monsieur Delisle laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants : Jeanne, François, Bernard (Marie-Claude Moisan), feu René; ses petits-enfants : Nicolas (Isabelle Veilleux) et Gabrielle Ayotte, Josiane et Adrien Delisle, Charlene Bouchard Delisle; ses arrière-petites-filles : Éva et Zoé Ayotte. Il était le frère et le beau-frère de feu Robert (feu Rita Lavoie), feu frère Marcel, feu Gérard (Lise Turgeon), feu sœur Thérèse, feu Jean-Claude (Marielle Thibodeau), feu Jacques (Ginette Denis); feu André Bédard, feu Jean-Bernard (Nicole Boisvert), feu Benoit (Rita Pépin), Monique (feu Claude Mercier), feu Lucien (Hélène Benoit), feu René (Lise Levac), Marius (Lyse Hardy), Claire (feu André Gagné), Françoise (Réjean Hamel), Clément (Rath Khoeun), Nicole (André Bélanger), Daniel (Mona Blackburn). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Remerciement à tout le personnel du département de gériatrie du CHUL pour les bons soins prodigués.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la FONDATION SANTÉ PORTNEUF, 700, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond, G3L 1W1. [www.santeportneuf.ca](http://www.santeportneuf.ca)

Pour renseignements: 418-285-2211, téléc.: 418-285-2077, courriel: [salonbenoit@telus.net](mailto:salonbenoit@telus.net) [www.salonfunerairebenoit.ca](http://www.salonfunerairebenoit.ca) Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

**AVIS DE DÉCÈS**



**LÉPINE RÉJEANNE**  
1941-2021

À Centre d'hébergement de Saint-Casimir, le 5 décembre 2021, est décédée dame Réjeanne Lépine, épouse de monsieur Gerald Matte, fille de feu monsieur Laurent Lépine et de feu dame Cécile Naud. Elle demeurait à Saint-Casimir.

Un service religieux aura lieu en présence des cendres, samedi le 8 janvier 2022 à 11 h en l'église de Saint-Casimir. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire de la Rive-Nord. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Outre son conjoint, madame Lépine laisse dans le deuil ses enfants : Guylaine (André Tessier) et Sylvain (Danielle Denis); ses petits-enfants : Alexandre (Carly Wedge), Marc-Antoine (Jonathan Mercier), William (Audrey Lortie), Danick (Mathieu Darveau), Kelly (Charles Carpentier) et Jordan (Frédérique Drapeau); ses frères et sœurs : Réjean (feu Carole Vallières), Robert (Jocelyne Bélanger), feu Raymond (Jessie Bruce), Rolland (Yvette Genest), Albert (Carmen Germain), Alain (Diane Trépanier) et Serge (Manon Delorme); ses beaux-frères et belles-sœurs : Roger (Aline Girard) et Francine (Gilles Brière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier le CHSLD de Saint-Casimir pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don pour la Société canadienne du cancer, 5151, boulevard de l'Assomption, Montréal (Québec) H1T 9Z9. Des formulaires seront disponibles à l'église.

Pour renseignements : Sans frais : 1-888-268-0911  
Télécopieur : 418-268-3852  
Courriel : [info@cooprivernord.com](mailto:info@cooprivernord.com)  
Site internet : [www.cooprivernord.com](http://www.cooprivernord.com)  
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

**AVIS DE DÉCÈS**



**GINGRAS, SOLANGE MORISSETTE**  
1927-2021

À l'hôpital Saint-Sacrement, Québec, le 8 décembre 2021, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Solange Morissette, épouse de feu monsieur Adrien Gingras. Elle demeurait à Neuville.

En raison de la pandémie actuelle, il n'y aura pas de rencontre pour les condoléances. Vous êtes invités à vous présenter à l'église Sainte-Agnès de Donnacona, le jeudi 23 décembre 2021, à partir de 14 h. Les funérailles auront lieu à 14 h 30, sous la direction du Centre funéraire Roger Benoit & Fils Ltée, Donnacona. Selon les mesures en vigueur, le port du masque est obligatoire.

Madame Morissette laisse dans le deuil ses enfants : Jacques (Francine Dussault), feu Mireille (Pierre Raymond), Michel (Mireille Boisjoly), Louise (Alain Turgeon); ses petits-enfants : Éric (Julie Villeneuve) et Luc Gingras, Véronique Bédard (Pier Porcheron), Gabriel Gingras (Carolyne Denis), Marc-André (Mylène Dontigny) et Andréanne Turgeon (Nicolas Robichaud); ses arrière-petits-enfants : Sylvain et Elyse Gingras.

Elle était la soeur et la belle-soeur de feu Gérard (feu Rollande Fortin), feu Roland (feu Éliane Frenette), feu Hervé (Florence Savard), Aline (feu Roland Piché), feu Carmen (feu Marcel Petitclerc), feu René (feu Colette Lavoie), feu Claudette (feu Clément Frenette), Marie-Claire (feu Claude Langlais), Ginette (Claude Lavallée); feu Solange Gingras (feu Lucien Raymond), feu Liliane (feu Clovis Pagé), feu Hermelle, feu Noël (Janine Doré), feu Pierre (feu Janine Pelletier), feu Gilles (feu Denise Pleau), feu Annette (feu Jacques Rochette). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Remerciement à tout le personnel de l'hôpital Saint-Sacrement pour les bons soins prodigués.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la FONDATION SANTÉ PORTNEUF, 700, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond, G3L 1W1. [www.santeportneuf.ca](http://www.santeportneuf.ca)

Pour renseignements: 418-285-2211, téléc.: 418-285-2077, courriel: [salonbenoit@telus.net](mailto:salonbenoit@telus.net) [www.salonfunerairebenoit.ca](http://www.salonfunerairebenoit.ca) Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

>9777

16 décembre au 4 janvier

# L'événement Soldes des fêtes



**Accent**  
*Mon Accent à moi!*



Cuisinière encastrable  
30 po, four  
à convection  
véritable  
autonettoyant  
Inox Noir  
Anti-taches  
1649.99\$



129999\$

Lave-vaisselle  
48 dBA,  
3 paniers  
Inox Noir  
Anti-taches  
1099.99\$



84999\$

Réfrigérateur  
à double porte  
21,8 pi<sup>3</sup>  
Inox Noir  
Anti-taches  
1999.99\$



169999\$

>9635.3645

## SAMSUNG

### Économies des Fêtes en cours

Économisez 100 \$ à l'achat d'un ensemble laveuse-sécheuse  
Samsung\*  
du 16 décembre 2021 au 5 janvier 2022



Inspirez-vous sur  
[accentmeubles.com](http://accentmeubles.com)

**MEUBLES PARÉ**  
336, rue Saint-Joseph, Saint-Marc-des-Carières  
418 268-3529

Suivez-nous sur  
[facebook.com/accentmeubles](https://facebook.com/accentmeubles)

Financement disponible